



* ***

FC400X2PE

EN

Instruction for use

FR

Notice d'utilisation

SV

Instruktionsmanual

D

Gebrauchsanweisung

تعليمات الاستخدام

AR



WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

AVERTISSEMENT!

Afin de s'assurer du fonctionnement normal de votre réfrigérateur, contenant le réfrigérant R 600a qui contribue à la protection de l'environnement (inflammable dans certaines conditions seulement), il convient de respecter les règles suivantes :

- Ne pas empêcher la circulation d'air autour de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'outils mécaniques pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ne pas abîmer le circuit réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation de denrées, à moins qu'ils soient conformes au type d'appareils recommandés par le fabricant.

VARNING!

För att försäkra dig om en normal drift av din kylningsenhet, som använder ett miljövänligt kylmedel R600a (endast flambart under vissa förhållanden) måste du beakta följande regler:

- Förhindra inte att luften cirkulerar fritt runt enheten.
- Använd inte mekaniska enheter för att snabba på avfrostsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- Skada inte kylningskretsen.
- Använd inte elektriska apparater inuti förvarningsfacket, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

WARNUNG!

Ihr Gerät verwendet ein umweltverträgliches Kältemittel, R600a (nur unter bestimmten Umständen brennbar).

Um einen einwandfreien Betrieb Ihres Gerätes sicherzustellen, beachten Sie bitte folgende Vorschriften:

- Die Luftzirkulation um das Gerät darf nicht behindert sein.
- Verwenden Sie außer der vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie im Lebensmittelauflbewahrungsbereich Ihres Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

تحذير!

لضمان التشغيل الطبيعي لجهاز التبريد ، والذي يستخدم سائل تبريد صديق للبيئة تماماً R600a (قابل للاشتعال في ظروف معينة فقط)، يتعين عليك مراعاة القواعد التالية:

- لا تضع شيئاً معدوباً لحرارة تدوير الهواء حول الجهاز.
- لا تستخدم أدوات ميكانيكية لتسريع عملية إزالة الثلج، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
- لا تعمد إلى اتلاف دائرة التبريد.
- لا تستخدم أدوات كهربائية داخل صندوق حفظ الطعام بالجهاز، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الجهة المصنعة.

EN Index

Safety comes first ! /1
Transport instructions /2
Disposal; Device Setup /2
Electrical connections /2
Get to know your device /3
Prior to startup /3
Setting the operating temperature /3
Cooling /5
Freezing /6
Defrosting of the device /6
Changing the illumination lamp /7
Cleaning and care /7
Practical tips and notes /8
Examples of use; Placing the food /9
Setting recommandation /9
Normal operating noises /10
Practical advice concerning the reduction of the electricity consumption /10
What, if.... /11
Reversing the doors /12

FR Index

La sécurité d'abord ! /13
Instructions de transport /14
Mise au rebut /14
Installation de l'appareil /14
Branchements électriques /14
Apprendre à connaître votre appareil /15
Avant la mise en service /15
Réglage de la température de fonctionnement /15
Réfrigération /17
Congélation /18
Dégivrage de l'appareil /18
Remplacement de la lampe /19
Nettoyage et entretien /19
Conseils pratiques et remarques /20
Exemples d'utilisation /21
Disposition des denrées /21
Réglage recommandé /21
Bruits normaux de fonctionnement /22
Conseil pratique concernant la réduction de la consommation électrique /22
Que faire si /23
Réversibilité des portes /24

SV Index

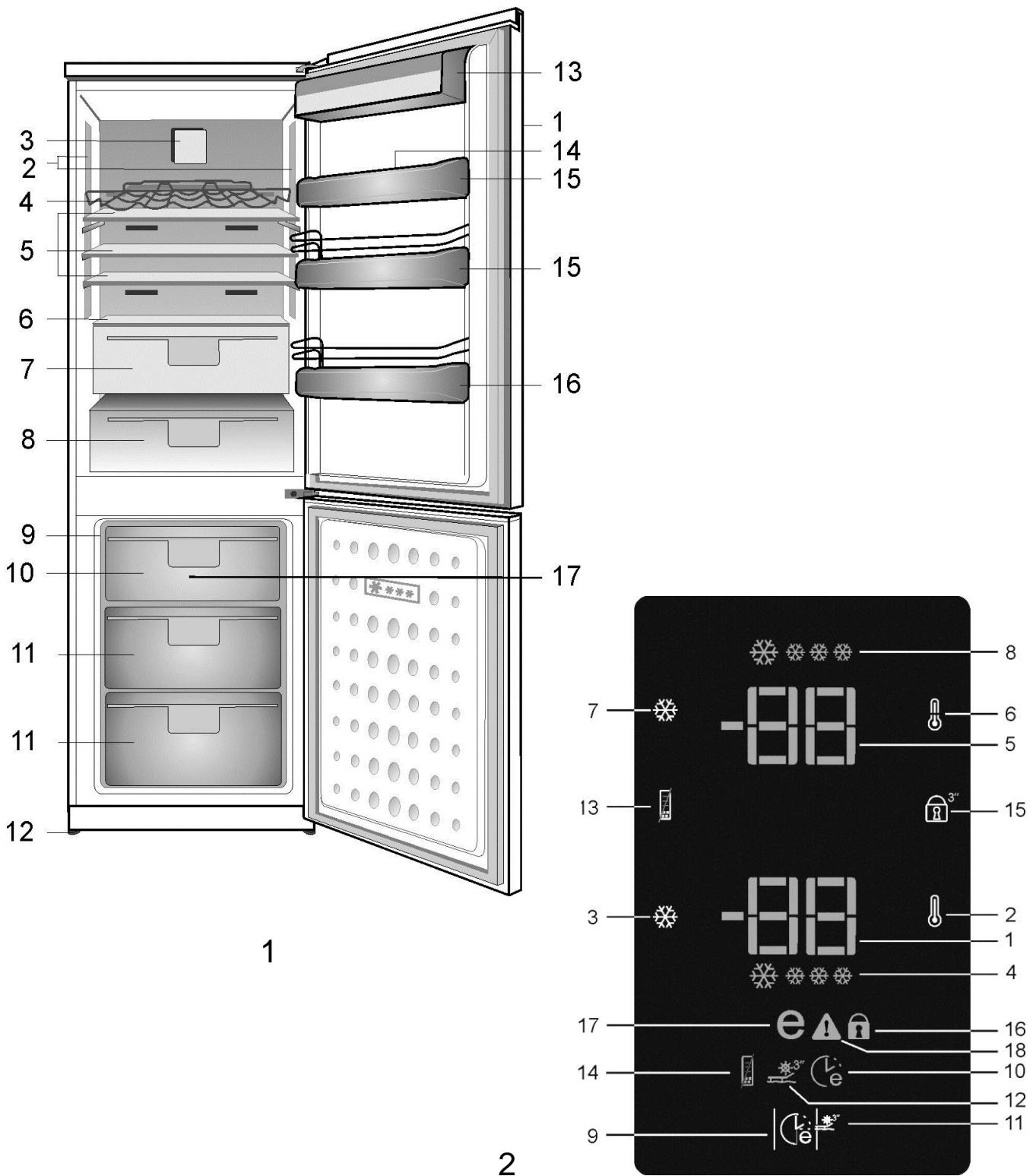
Säkerheten först! /25
Transportinstruktioner /26
Installation av enhet /26
Elektrisk anslutning /26
Lär känna din enhet /27
Innan upstart /27
Ställ in driftstemperaturen /27
Kylning /29
Frysning /30
Avfrostning av enheten /30
Byta lampan /31
Rengöring och vård /31
Praktiska råd och anmärkningar /32
Exempel på användning /33
Placering av mat /33
Inställningsrekommendation /33
Normala driftsljud /34
Praktiska råd gällande reducering av elförbrukningen /34
Vad gör jag om... /35
Byte av dörrar /36

D Inhalt

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit! / 37
Transporthinweise / 38
Entsorgung; Geräteaufstellung; Elektrischer Anschluss / 38
Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen / 39
Vor der ersten Inbetriebnahme / 39
Einstellen der Betriebstemperatur / 39
Kühlen / 41
Einfrieren; Abtauen des Gerätes / 42
Beleuchtung auswechseln / 43
Reinigung und Pflege / 43
Praktische Tipps und Hinweise / 44
Anwendungsbeispiele / 45
Lebensmittel platzieren / 45
Einstellungsempfehlungen / 45
Normale Betriebsgeräusche / 46
Praktische Tipps zum Energiesparen / 46
Was mache ich, wenn... / 47
Türanschlag umkehren / 48

AR الفهرس

السلامة أولًا / 49
إرشادات النقل / 50
النقل / 50
إعداد الجهاز / 50
التوصيل الكهربائي / 50
التعرف على الجهاز / 51
قبل بدء التشغيل / 51
ضبط درجة حرارة التشغيل / 51
التبريد / 53
التجفيف / 54
إذابة تجمد الجهاز / 54
تغيير مصباح الإضاءة / 55
التنظيم والعناية / 55
تلميحات عملية وملحوظات / 56
أمثلة على الاستخدام / 57
وضع الطعام / 57
توصيات الإعدادات / 57
أوضاع التشغيل الطبيعية / 58
نصائح عملية حول تخفيض استهلاك الكهرباء / 58
ماذا يحدث إذا ... / 59
عكس الأبواب / 60



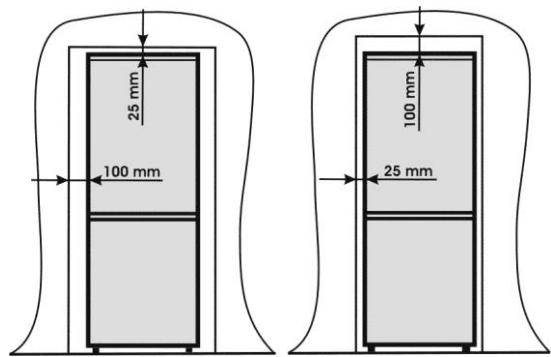
i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

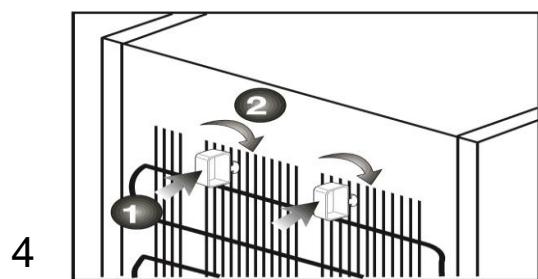
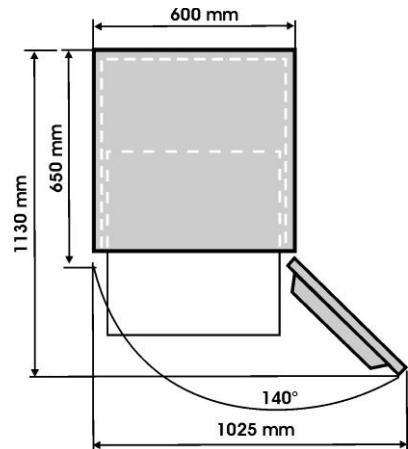
Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om delar inte medföljer produkten du har köpt så gäller det för andra modeller.

Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

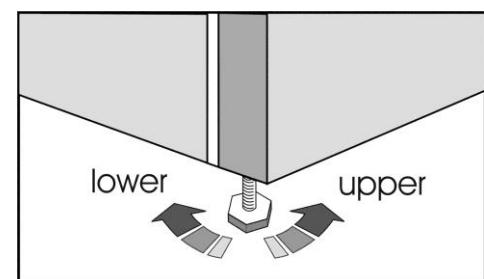
i القطع هذه تكون لم إذا .الجهاز مع تماماً تتطابق لا وقد بيانية رسومات هي هذا التعليمات دليل في الواردة الأشكال أخرى لأنواع مناسبة فإنها ،اشترته الذي الجهاز هذا في واردة



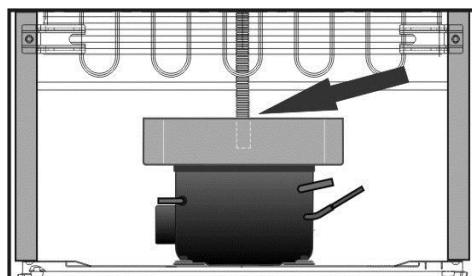
3



4



5



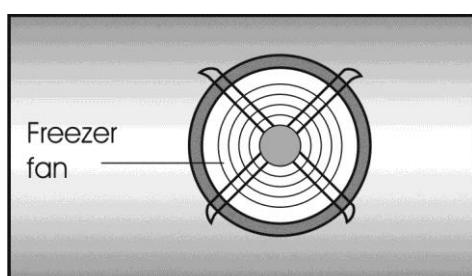
6



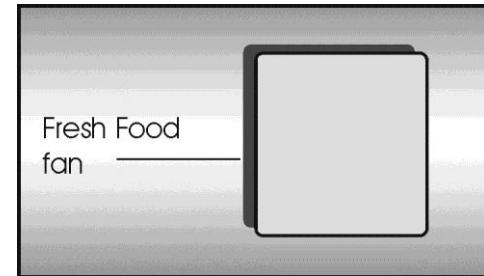
7



8



9



10

Congratulations on your choice of our product which will certainly provide you with many years of good service.

Safety comes first!

Please read the operating manual carefully. It contains important information on how to use your device. If instructions are not adhered to, you may lose your right to service at no charge during the warranty period. Please keep this manual in a safe place and pass it on to later users if applicable.

- Do not connect your appliance to the power supply until all packing and transit protectors have been removed.
- Leave to stand upright for at least 4 hours before switching on to allow the system to settle if transported horizontally.
- This appliance must only be used for its intended purpose, i.e. the storing and freezing of edible foodstuff.
- We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room e.g. garage, conservatory, annex, shed, outdoors, etc. See 'Location'.
- On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
- Do not operate a damaged appliance; if in doubt, check with your dealer.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Do not sit or stand on or let the children sit or stand on the appliance or on the pull-out parts.
- Do not hang on the appliance door.
- Your device contains no fluoridated coolants (CFC/HFC), but contains the coolant isobutane (R600a), a natural gas which is highly compatible with the environment. (R600a) is easily flammable. Therefore, be sure that the cooling circuit is not damaged either during transport or during operations.

In the event of damage;

- Avoid any open flame, sources of sparks and flammable substances.
 - Immediately air the room in which the appliance is located.
 - In case the coolant spraying out contacts your eyes it may cause eye injuries.
- The space in the room where the appliance is installed must not be smaller than 10 cubic metres.
 - Do not dispose of the appliance in a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable.
 - Please contact the local authority in your region for information on disposal methods and facilities available.

 **Warning** - Keep ventilation openings on the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **Warning** - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **Warning** - Do not damage the refrigerant circuit.

 **Warning** - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Avoid touching the metal condenser wiring on the backside of the appliance; there is risk of injury.
- In the event of a possible malfunction, disconnect the appliance from the power supply first.
- Prior to cleaning the device always unplug the power supply or shut off the fuse.
Do not pull from the cable - pull from the plug.
- Repairs to the electrical equipment may only be made by qualified experts. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Transport instructions

The appliance should be transported only in upright position.

Before the performance of the working test in the shop, the packing of the appliance must be intact.

After a transport in the horizontal position, the device may only be taken into operation 4 hours after being stood up vertically again. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences. The manufacturer assumes no liability if safety instructions are disregarded.

Disposal

Make the device unusable immediately. Pull out the mains plug and cut the power cable. Remove or destroy snap or latch locks before disposing of the device. In this manner you prevent children from locking themselves in and endangering their lives.

Device setup

- Do not operate your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 °C at night and/or especially in winter. At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.
- The climate class rate of your appliance is given in Technical Features leaflet and written on the rating label inside the appliance. It specifies the appropriate operating ambient temperatures as explained below.

Climatic class	Ambient temperatures
----------------	----------------------

SN	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+16 °C to 38 °C
T.....	+16 °C to 43 °C
SN-ST.....	+10 °C to 38 °C
SN-T.....	+10 °C to 43 °C

Location

Only place the appliance, as shown in the illustration in dry rooms which can be aired.

Avoid direct sunlight or direct heat sources such as a stove or a heater.

If this cannot be avoided, the following minimum distances should be maintained:

Electric stoves: 3,00 cm

Heater: 3,00 cm

Cooling devices: 2,50 cm

- Ensure sufficient air circulation for your device.
- Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation (**Item 3**).

Fit the two plastic wall spacers supplied with the appliance rotating 1/4 turn to the condenser at the back of the appliance (**Item 4**).

- The appliance should be located on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required (**Item 5**). To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or counter-clockwise, until the product is in firm contact with the floor.

Correct adjustment of feet avoids excessive vibration and noise.

Electrical connections

Warning

This appliance must be grounded.

- Check whether the power type and voltage in your region corresponds to the one stated on the rating label inside the appliance.
- The electrical safety of the appliance is only assured when the grounding system in the house is installed in accordance with regulations.
- When placing the appliance, do not let the power cable get stuck under it; otherwise the cable will be damaged.
- Ensure that the plug remains readily accessible. Do not use a multiple adapter bar or an extension cable.

Get to know your device



Waring

Below information about accessories are supplied just for reference. Below accessories may not be exactly same as the accessories of your appliance.

Fig. 1

1. Control panel
2. Interior light
3. Fresh Food fan
4. Wine rack
5. Movabale shelves
6. Crisper
7. Fresh zone compartment
8. Salad crisper
9. Ice tray support & ice tray
10. Compartment for quickly freezing
11. Compartments for frozen froods keeping
12. Adjustable front feet
13. Dairy Compartment
14. Egg tray
15. Shelf for jars
16. Shelf for bottles
17. Freezer fan

The fans has the purpose to provide the circulation of the air in compartment.

Prior to startup

Before you begin operating your device, the following points should be re-checked for safety:

- Is the device standing properly on the floor?
- Is there sufficient space for good air circulation?
- Is the interior clean? (Also see the section "Cleaning and care")
- Now connect the appliance to the mains.

The compressor is turned on; the interior light comes on when the Fridge door is opened.

Do not place foodstuff into the refrigerator until the temperature has reached the desired level.

Setting the operating temperature

Fresh Food and Freezer Compartment Temperature can be adjused by the electronic display (**Item 2**)

Control Panel

Control Functions

Considering Figure 2, the following functions are implemented on the appliance.

1. Freezer Compartment Temperature Indicator
2. Freezer Compartment Temperature Setting Function
3. Quick Freeze Function
4. Quick Freeze Indicator
5. Fridge Compartment Temperature Indicator
6. Fridge Compartment Temperature Setting Function
7. Quick Fridge Function
8. Quick Fridge Indicator
9. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Function
10. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Indicator
11. Vacation Function
12. Vacation Function Indicator
13. Energy Efficiency Function
14. Energy Efficiency Indicator
15. Key Lock Function
16. Key Lock Indicator
17. Economic Usage Indicator
18. High Temperature/Error Warning Indicator

Description of the Control Functions

1. Freezer Compartment Temperature Indicator

Indicates the temperature set for Freezer Compartment.

2. Freezer Compartment Temperature Setting Function

This function allows you to set the freezer compartment temperature. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22 and -24 degrees, respectively.

3. Quick Freeze Function

Quick Freeze indicator is illuminated when the Quick Freeze function is active. To cancel this function, press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours or when the freezer compartment reaches the required temperature. If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment. If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately. This function is not recalled when power restores after a power failure.

4. Quick Freeze Indicator

This symbol flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.

5. Fridge Compartment Temperature Indicator

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

6. Fridge Compartment Temperature Setting Function

This function allows you to set the fridge compartment's temperature. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2 degrees, respectively.

7. Quick Fridge Function

When you press the Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values. This function can be used for food required to be cooled down rapidly in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to activate this function before putting the food into the fridge. Quick Fridge indicator is illuminated when the Quick Fridge function is active. To cancel this function, press Quick Fridge button again. Quick Fridge indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Fridge function will cancel itself automatically after 2 hours or when the fridge compartment reaches the required temperature. This function is not recalled when power restores after a power failure.

8. Quick Fridge Indicator

This symbol flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

9. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Function

When you press Eco-Fuzzy button, Eco Fuzzy Function will be activated and Eco-Fuzzy Indicator will illuminate. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active. Press Eco Fuzzy button again to disable the Eco-Fuzzy function.

10. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Indicator

This symbol illuminates when the Eco-Fuzzy Function is active.

11. Vacation Function

Press and hold Eco Fuzzy button for 3 seconds to activate Vacation Function and illuminate Vacation indicator. The cooling of Fridge Compartment is stopped and temperature of Fridge Compartment is fixed to 15 degrees to prevent bad odours. When this function is active, Fridge Compartment Temperature Indicator will not display the temperature. To deactivate Vacation Function, press and hold Eco-Fuzzy button for 3 seconds.

12. Vacation Function Indicator

This indicator illuminates when Vacation Function is active.

13. Energy Efficiency Function

Energy Efficiency Function is always active. All indicators, except for Energy Efficiency Indicator, will turn off after 1 minute. When any button is pressed or door is opened; display indicators will light on and Energy Efficiency Indicator will stay illuminated. If you do not press any button or open the door within 1 minute, the display indicators, except for the Energy Efficiency Indicator will turn off. Energy Efficiency button is disabled.

14. Energy Efficiency Indicator

This indicator indicates that Energy Efficiency Function is active.

15. Key Lock Function

When you press and hold Key Lock button for 3 seconds, Key Lock Function will be activated and Key Lock Indicator will illuminate. No button will operate when this function is active. Press and hold Key Lock button for 3 seconds to deactivate this function.

16. Key Lock Indicator

This indicator will illuminate when Key Lock Function is active.

17. Economic Usage Indicator

Economic Usage Indicator illuminates when the Freezer Compartment is set to -18°C. When Quick Freeze or Quick Fridge is selected, Economic Usage Indicator will turn off.

18. High Temperature/Error Warning Indicator

This light illuminates during high temperature failures and error warnings.

Cooling

Food storage

The **fridge compartment** is for the short-term storage of fresh food and drinks.

Store milk products in the intended compartment in the refrigerator.

Bottles can be stored in the bottle holder or in the bottle shelf of the door.

Raw meat is best kept in a polyethylene bag at the second shelf from the top of the refrigerator.

Allow hot foods and beverages to cool to room temperature prior to placing them in the refrigerator.

It is suggested not to keep frozen food over crisper cover for thawing purposes.

The other shelves can be used for thawing purposes.

Attention

Store concentrated alcohol only standing upright and tightly closed.

Attention

Do not store explosive substances or containers with flammable propellant gases (canned cream, spray cans etc.) in the appliance. There is a **danger of explosion**.

Freezing

Freezing food

The freezing area is marked with  symbol.

You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food. Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.

Attention

Do not freeze fizzy drinks, as the bottle may burst when the liquid in it is frozen.

Be careful with frozen products such as coloured ice-cubes.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See Technical Features leaflet.

In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible.

Thus, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.

Attention

Keep the already deep-frozen food always separated with freshly placed food.

When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.

You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.

Making ice cubes

Fill the ice-cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer.

As soon as the water has turned into ice, you can take out the ice cubes.

Never use sharp objects such as knives or forks to remove the ice cubes. There is a risk of injury!

Let the ice cubes slightly thaw instead, or put the bottom of the tray in water for a short moment.

Darfrosting of the device

The appliance is a frost free refrigerator. So there will not be any frost accumulation inside the food storage area.

However there will be an automatic defrost at the evaporation area of the appliance when it needs. The water drains into reservoir at the back of the appliance and evaporates automatically through the compressor heat.

Ensure that the reservoir is fixed properly above the compressor.

Warnings!

The fans inside the freezer and fresh food compartments circulates cold air. Never insert any object through the guard. Do not allow children to play with the fresh food andfreezer fan.

Never store products that contain inflammable propellant gas (eg dispensers, spray cans etc.) or explosive substances.

Don't cover the shelves with any protective materials, which may obstruct air circulation.

Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Do not obstruct the fan guards to ensure that you obtain the best possible performance from your appliance. (**Item 9 and Item 10**)

Warning!

Your appliance is fitted with 2 circulating fans which are essential for the performance of the refrigerator. Please ensure the fans are not blocked (stopped) or impaired by food or packaging. Blocking (stopping) or impairing the fan can result in an increase of the internal freezer temperature (Thawing).

Changing the illumination lamp

To change the lamp used for illumination of your refrigerator, please call your Authorized Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20°C.

Cleaning and care

Interior and Exterior Surfaces



Attention

Always unplug the power cable or switch off the circuit breaker before cleaning.

Clean the exterior using lukewarm water and a mild detergent.

Never use detergents, abrasive or acidic agents.

Wipe the inside compartment dry.

Be careful to prevent water from getting into contact with the electrical connections of the temperature control or the interior light.

If the device is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable and remove all food. Clean the appliance and keep the door open.

To preserve the appearance of your appliance, you can polish the exterior and the door accessories with a silicone wax.

Clean the condenser at the back of the appliance once a year using a brush or a vacuum cleaner. Dust build-up leads to increased energy consumption.

Inspect the door gasket at regular intervals. Clean with water only, and wipe totally dry.

Cleaning of the accessories

Door shelves:

Remove all food from the door shelves. Lift the cover of the shelf upwards and pull it off sideward.

Remove the bottom of the door shelf by pushing it upwards.

Collecting container (Pan):

Make sure that the pan at the back of the appliance is always clean. Gently release the snap of the pan from the compressor by pushing it using a tool (like screwdriver), so that the pan can be removed.

Lift the pan, clean it and wipe it dry. Re-assemble in reverse order.

Crisper or Drawers:

To clean a drawer, pull it out as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely (**Fig. 7-8**).

Practical tips and notes**Cooling**

- Clean fresh food and vegetables before storing in the crisper bin.
- Always pack or wrap food, or put it in a suitable container, before storing it in the appliance.
- Wrap food which is not suitable for storage at cold temperatures in polyethylene bags (pineapple, melons, cucumbers, tomatoes etc.).
- Food with strong odour or apt to acquire odour should be wrapped in airtight or smellproof packaging material.
- Keep fresh food separate from cooked food, to avoid bacteria contamination.
- Never keep fresh meat in the fridge for more than 2 or 3 days.
- Remove any left-over canned food from the can and store it in a suitable container.
- Refer to the shelf life indicated on the food packaging.
- Do not obstruct the air circulation inside the device by covering the shelves.
- Never keep any dangerous or poisonous substances inside your device.
- Always check food that has been stored for a long period of time for its suitability for consumption.
- Do not store fresh and cooked food together in the same container.
- Close the door immediately after opening, to avoid unnecessary energy consumption.
- Do not use hard or sharp objects to remove the ice build-up.
- Do not load hot food into your appliance.

Freezing

- Always leave food to thaw in a container that allows the thawing water to run off.
- Do not exceed the maximum allowable freezing capacity when freezing fresh food (see the section "Freezing").
- Do not give children ice-cream and water ices direct from the freezer.
The low temperature may cause freeze burns on lips.
- Never re-freeze defrosted food; defrosted food must be consumed within 24 hours. Only food that has been cooked can be refrozen.
- Do not take out frozen food with wet hands.
- Store only fresh and impeccable food.
- Always use appropriate packaging material to avoid odour penetration or degradation of the food.
- Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packaging.
- Freeze cooked food in small quantities. This ensures rapid freezing and maintains the quality of the food.
- Do not freeze liquid in tightly closed bottles or containers.
The bottles/containers may burst at low temperatures.
- Carry pre-frozen food in suitable bags and place it in your freezer as soon as possible. Always defrost food in the fridge compartment.

Examples of Use

White wine, beer and mineral water	chill before use
Bananas	do not store in a fridge
Fish or offal	store in polyethylene bags only
Cheese	use airtight containers or polyethylene bags; for best results, take out from the fridge an hour before consumption.
Melons	store only for a short period of time, use airtight packaging/wrapping
Raw meat and poultry	do not store together with delicate food such as cooked food or milk

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

Setting recommendation

Freezer Compartment Adjustment	Fridge Compartment Adjustment	Explanations
-18 or -20°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

Normal operating noises

Various functional noises are completely normal due to the operation of the cooling system of your appliance;

- Gurgling, hissing, boiling or bubbling noises are caused by the refrigerant, circulating inside the cooling system. These noises can still be heard for a short period of time after the compressor shuts off.
- Sudden, sharp cracking or popping noises are caused by the expansion and contraction of the inside walls or some components inside the cabinets.
- Buzzing, whirring, pulsating or high-pitched humming noises are caused by the compressor. These noises are slightly louder at the start-up of the compressor and reduce when the appliance reaches the operating temperatures.

Also to avoid disturbing vibrations and noises make sure that:

- Your refrigerator is standing level on all four feet.
- Your refrigerator is not in contact with the walls, surrounding objects or kitchen cabinets and furniture.
- Cans, bottles or dishes inside the refrigerator are not touching and rattling against each other.
- All shelves and bins are mounted correctly inside the refrigerator cabinets and doors.

Practical advice concerning the reduction of the electricity consumption

1. Make sure that the appliance is located in well-ventilated areas, far from any source of heat (cooker, radiator etc.). At the same time, the location of the appliance must be done in such a way that it prevents it to be under the direct incidence of the sunbeams.
2. Make sure that the food purchased in refrigerated/frozen condition is placed into the appliance as soon as possible, especially during summertime. It is recommended to use thermal insulated bags to transport the food home.
3. We recommend the thawing of the packets taken out from the freezer compartment be done in the refrigerator compartment. For this purpose, the packet which is going to be thawed will be placed in a vessel so that the water resulting from the thawing does not leak in the refrigerator compartment. We recommend you to start the thawing at least 24 hours before the use of the frozen food.
4. We recommend reducing the number of door openings to the minimum.
5. Do not keep the door of the appliance open more than necessary and make sure that after each opening the door is well closed. When doors are open, warm air enters the fridge/freezer cabinets and the appliance consumes more energy to cool down the foodstuffs. Thus please do not open doors frequently in order to save energy and to keep foods at ideal storage temperature.
6. Maximum frozen food storage volume is achieved without using the middle and upper drawer provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded without using the middle and upper drawer.
7. Do not block the freezer fan grill by placing foods in front. There must always be left minimum 3 cm open distance in front of the freezer fan grill to allow necessary air flow to freeze the compartment efficiently.
8. If you do not plan to store foodstuff in freshfood compartment, please activate Eco Fuzzy function for energy saving. Freezer compartment keeps freezing normally.
9. Activate "Energy Saving Function". When energy Saving Function is active, all icons on the display will turn off except energy saving icon. All icons will be lightened, if freshfood door is opened or display is touched.
10. Recommended temperature settings are +4°C and -20°C for freshfood and freezer compartments respectively.

What, if....**1- The appliance will not work, even though it is switched on.**

- Check if the power cable is properly connected!
- Check if the mains supply is in order, or if a circuit breaker has been tripped!
- Check the temperature control for correct setting!

2- There is a power failure.

Keep the doors of your device closed. Frozen food will not be affected if the power failure lasts less than the 'Conservation Time From Failure' (hours) declaration mentioned in the Technical Features leaflet. If the power failure lasts longer, check the food and consume it immediately.

You can also cook the defrosted food and then re-freeze it.

3- The interior light does not work.

Please call your Authorized Service.

4- There is high temperature alarm

If the actual temperature of the freezer compartment is warm then the alarm icon on the display (**Fig. 2/18**) lights on. The alarm icon lights off when the actual temperature of the freezer compartment cools down.

The high temperature alarm may rise up due following situations.

- a) Warm food storage
- b) Warm air in the freezer compartment
- c) Freezer door is left open for a long time

If the high temperature alarm remains on for more than 24 hours then contact with the customer service.

The high temperature alarm is not active in 24 hours after plugging the appliance into the electricity.

5- There is error messages and alarm

Incase any failure condition due wiring connection of the appliance occurs, and then the alarm icon on the display (**Fig. 2/18**) starts blinking together with the relevant error message.

Incase some certain characters (E0, E3, ..etc.) appear on the display then contact with the customer service.

The alarm icon lights off just after the removal of the failure.

6- There is actual fridge temperature failure

The appliance performs cooling considering the fridge set temperature. The actual fridge temperature shown on the display will reach the adjusted fridge set temperature, when the packages are cold enough.

There may be some oscillations on the actual fridge temperature shown on the display due;

- a) The fridge door is Opened / Closed frequently

- b) Loading warm packages inside the fridge.

- c) Leaving the fridge door open for a long period of time

7- There is actual freezer temperature failure

The appliance performs cooling considering the freezer set temperature. The actual freezer temperature shown on the display will reach the adjusted freezer set temperature, when the packages are cold enough.

There may be some oscillations on the actual freezer temperature shown on the display due;

- a) The freezer door is Opened / Closed frequently

- b) Loading warm packages inside the freezer

- c) Leaving the freezer door open for a long period of time

8- Other possible malfunctions

Not every malfunction is a case for our customer service. Very often, you can easily resolve the problem without requesting service.

Before requesting service, please check if the malfunction has been caused by an operating error. If this is the case, and a service has been requested, a service charge will be levied even if the device is still under guarantee.

If the problem persists please contact your dealer or customer service.

Please have the type and serial number of your device when calling. The rating label is located inside.

Door Open Alarm

There is a built in buzzer in the appliance that will inform customer if the fridge door is left open for a minute. This alarm is a periodic alarm and it reminds the customer that the fridge door is left open.

There is no buzzer alarm related to freezer door.

In order to stop the door open alarm, it is enough to press any button on the display or close the door. Thus the alarm will stop till next time.

Reversing the doors

The door of your refrigerator is designed to operate towards both sides at your convenience. If you want the door to open towards the other side, please call the nearest authorized maintenance service for assistance.



The symbol on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Nous vous félicitons d'avoir choisi l'un de nos produits qui vous procurera certainement de nombreuses années de fonctionnement de qualité.

La sécurité d'abord !

Veuillez lire le manuel d'utilisation attentivement. Elle contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre appareil. Si vous ne vous conformez pas aux instructions, vous risquez de perdre votre droit à la maintenance pendant la période de garantie. Veuillez conserver ce manuel soigneusement et le transmettre aux utilisateurs ultérieurs le cas échéant.

- Ne branchez pas votre appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir enlevé tous les emballages et protections de transport.
- Si l'appareil a été transporté à l'horizontale, laissez-le en position verticale pendant au moins 4 heures avant de le brancher afin que le système se stabilise.
- Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il est destiné, c'est-à-dire à la conservation et congélation des denrées alimentaires.
- L'utilisation de cet appareil dans une pièce non chauffée et froide telle qu'un garage, jardin d'hiver, annexe, abri, à l'extérieur, etc. n'est pas recommandée. Se référer à la section « Emplacement ».
- À la réception de l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé et que les pièces et accessoires sont en parfait état.
- N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas s'asseoir ou monter sur l'appareil ou les pièces coulissantes, et ne pas permettre aux enfants de s'y asseoir ou de monter dessus.
- Ne vous suspendez pas à la porte de l'appareil.
- Votre appareil ne contient pas de réfrigérants fluorés (CFC/HFC), mais contient le réfrigérant isobutane (R600a), un gaz naturel qui contribue à préserver l'environnement.
(R600 a) est facilement inflammable. Assurez-vous donc que le circuit de refroidissement ne soit pas endommagé pendant le transport ou l'installation.

En cas de dommage :

- Évitez les flammes vives, sources d'étincelles et substances inflammables.
- Aérez immédiatement la pièce où se trouve l'appareil.
- Si le réfrigérant s'échappe et entre en contact avec les yeux, il peut occasionner des blessures.
- La superficie de la pièce dans laquelle l'appareil est installé ne doit pas être inférieure à 10 mètres cube.
- Ne jetez pas l'appareil au feu. L'isolation de votre appareil contient des substances non CFC qui sont inflammables.
- Veuillez contacter les autorités locales de votre région pour obtenir des renseignements concernant les méthodes de mise au rebut et les endroits disponibles.



Avertissement - Veillez à ce que les conduits d'aération de l'enceinte de l'appareil ou de la structure intégrée, ne soient pas obstrués.



Avertissement - Ne pas utiliser d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.



Avertissement - N'abîmez pas le circuit réfrigérant.



Avertissement - Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage de denrées de l'appareil, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.

- Évitez de toucher l'installation métallique du condenseur situé au dos de l'appareil ; au risque de vous blesser.
- En cas d'anomalie, débranchez en premier lieu l'appareil de l'alimentation électrique.
- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez toujours la prise de courant ou coupez le fusible. Ne tirez pas sur le câble - tirez à partir de la prise.
- Les réparations de l'appareillage électrique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, ses agents agréés ou tout autre agent qualifié afin d'être à l'abri de tout danger.

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

Instructions de transport

L'appareil doit être transporté en position debout uniquement.
Avant les résultats du test réalisé au magasin, l'emballage de l'appareil doit être intact.
S'il est transporté couché, l'appareil ne peut être mis en service que 4 heures après avoir été redressé. L'appareil doit être protégé contre la pluie, l'humidité et autres conditions atmosphériques. La responsabilité du fabricant n'est pas engagée en cas de non-respect des instructions de sécurité.



Mise au rebut

Rendez l'appareil inutilisable immédiatement. Débranchez la prise d'alimentation et coupez le câble électrique. Retirez ou détruisez les fermetures à bascule ou à ressort avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Installation de l'appareil

- Ne faites pas fonctionner votre appareil dans un local dont la température peut baisser au-dessous de 10 °C la nuit et/ou particulièrement en hiver. En cas de températures inférieures, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement et réduire ainsi la durée de conservation des denrées.
- La classe climatique de votre appareil est donnée dans la notice des caractéristiques techniques et indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil. Elle stipule les températures ambiantes de fonctionnement appropriées comme indiqué ci-dessous.

Classe de température	Températures de fonctionnement	Températures de ambiantes
------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------

SN	+10 °C à 32 °C
N	+16 °C à 32 °C
ST	+16 °C à 38 °C
T	+16 °C à 43 °C
SN-ST.....	+10 °C à 38 °C
SN-T.....	+10 °C à 43 °C

Emplacement

Placez l'appareil uniquement dans des endroits secs pouvant être aérés comme l'indique l'illustration.

Évitez l'exposition directe à la lumière du soleil ou à des sources de chaleur telles qu'un four ou un radiateur.

Si cela n'est pas possible, il est indispensable d'observer les distances minimales suivantes : Cuisinières électriques : 3,00 cm Radiateur : 3,00 cm

Dispositifs de réfrigération : 2,50 cm

- Veillez à ce que la circulation d'air soit appropriée pour votre appareil.
- Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement (**Figure 3**).

Ajustez les cales plastiques d'espacement fournies avec l'appareil par rapport au mur en tournant d'1/4 de tour vers le condenseur à l'arrière de l'appareil (**Figure 4**).

- L'appareil doit être placé sur une surface lisse. Les deux pieds avant peuvent être ajustés si nécessaire (**Figure 5**). Pour faire en sorte que votre appareil soit à niveau, réglez les deux pieds avant en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que l'appareil soit bien calé au sol.

Un bon réglage des pieds évite les vibrations et les bruits excessifs.

Branchements électriques



Avertissement

Cet appareil doit être branché à une borne de mise à la terre.

- Vérifiez si le type de courant et le voltage de votre installation correspondent aux indications de la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
- La sécurité électrique de l'appareil n'est assurée que si le système de mise à la terre de l'habitation a été installé en conformité aux normes.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, dans quel cas ce dernier serait endommagé.
- Veillez à ce que la prise soit facile d'accès. N'utilisez pas de prise multiple ou de rallonge.

Apprendre à connaître votre appareil



Avertissement

Les renseignements suivants relatifs aux accessoires sont fournis pour information. Les accessoires ci-dessous peuvent ne pas correspondre exactement aux accessoires de votre appareil.

Fig. 1

1. Bandeau de commande
2. Éclairage intérieur
3. Congélation des produits frais
4. Clayette support bouteille
5. Clayettes modulables
6. Couvercle du bac à légumes
7. Bac à légumes
8. Compartiment Produits frais
9. Bac à glaçons et support
10. Compartiment de congélation rapide
11. Compartiments de conservation des denrées surgelées
12. Pieds avant réglables
13. Compartiment des produits laitiers
14. Casier à œufs
15. Clayette à bocaux
16. Clayette range-bouteilles
17. Ventilateur du congélateur

Le ventilateur a pour but de fournir la circulation d'air au compartiment.

Avant la mise en service

Avant de commencer à faire fonctionner votre appareil, les points suivants doivent être inspectés à nouveau par mesure de sécurité :

- L'appareil est-il correctement installé au sol ?
- L'espace est-il suffisant pour permettre une bonne circulation d'air ?
- L'intérieur est-il propre ? (Consultez également la section « Nettoyage et entretien »)
- Branchez alors l'appareil au réseau électrique.

Le compresseur est en marche ; l'éclairage intérieur s'allume quand la porte du réfrigérateur est ouverte.

N'introduisez pas les denrées dans le réfrigérateur avant que la température atteigne le niveau souhaité.

Réglage de la température de fonctionnement

La température des compartiments des produits frais et de congélation peut être ajustée par l'affichage électronique (**Figure 2**)

Touches de Contrôle

Fonctions de commande

D'après la Figure 2, l'appareil est équipé des fonctions suivantes.

1. Indicateur de température du compartiment de congélation
2. Fonction de réglage de température du compartiment congélateur
3. Fonction de congélation rapide
4. Indicateur de congélation rapide
5. Indicateur de la température du compartiment réfrigérateur
6. Fonction de réglage de température du compartiment réfrigérateur
7. Fonction de réfrigération rapide
8. Indicateur de réfrigération rapide
9. Fonction Eco-Fuzzy (économie d'énergie spéciale)
10. Indicateur Eco-Fuzzy (économie d'énergie spéciale)
11. Fonction Vacances
12. Indicateur de Fonction Vacances
13. Fonction Economie d'énergie
14. Indicateur d'économie d'énergie
15. Fonction Verrouillage
16. Indicateur de verrouillage des commandes
17. Voyant d'économie d'énergie
18. Température élevée/Indicateur d'avertissement d'erreur

Description des fonctions de commande

1. Indicateur de température du compartiment de congélation

Indique le réglage de température pour le compartiment réfrigérateur.

2. Fonction de réglage de température du compartiment de congélation

Cette fonction vous donne la possibilité de régler la température du compartiment congélateur.

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation respectivement sur -18, -20, -22, et -24 degrés.

3. Fonction de congélation rapide

L'indicateur de congélation rapide s'allume lorsque sa fonction est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Congélation rapide. L'indicateur de congélation rapide s'éteindra et retournera à son réglage normal. Cet indicateur s'annule automatiquement si vous ne le faites pas après 4 heures ou lorsque le compartiment Congélateur atteint la température souhaitée. Si vous souhaitez congeler de grandes quantités de produits frais, appuyez sur le bouton Congélation rapide avant d'introduire ces produits dans le compartiment de congélation. Si vous appuyez sur le bouton de Congélation rapide de façon répétée à intervalles courts, la protection du circuit électronique s'activera et le compresseur ne démarrera pas automatiquement. Cette fonction n'est pas reprise lorsque le courant est rétabli après une panne de courant.

4. Indicateur de congélation rapide

Le symbole clignote rapidement lorsque la fonction de Congélation rapide est active.

5. Indicateur de température du compartiment de réfrigération

Indique le réglage de température pour le compartiment réfrigérateur.

6. Fonction de réglage de température du compartiment de réfrigération

Cette fonction vous donne la possibilité de régler la température du compartiment réfrigérateur.

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment réfrigérateur à 8, 6, 4, et 2 degrés, respectivement.

7. Fonction de réfrigération rapide

Lorsque vous appuyez sur le bouton Réfrigération rapide, la température du compartiment sera plus froide que les valeurs de réglage.

Cette fonction peut être utilisée pour les denrées placées dans le compartiment de réfrigération que l'on souhaite refroidir rapidement. Si vous souhaitez introduire de grandes quantités de produits frais dans le réfrigérateur, nous vous recommandons d'activer cette fonction au préalable. L'indicateur de réfrigération rapide s'allume lorsque sa fonction est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Réfrigération rapide. L'indicateur de réfrigération rapide s'éteindra et retournera à son réglage normal. Cet indicateur s'annule automatiquement si vous ne le faites pas après 2 heures ou lorsque le compartiment réfrigérateur atteint la température souhaitée. Cette fonction n'est pas reprise lorsque le courant est rétabli après une panne de courant.

8. Indicateur de réfrigération rapide

Le symbole clignote rapidement lorsque la fonction de réfrigération rapide est active.

9. Fonction Eco-Fuzzy (économie d'énergie spéciale)

Lorsque vous appuyez sur le bouton Eco-Fuzzy, la fonction Eco-Fuzzy sera activée et l'indicateur Eco-Fuzzy s'allumera. Le réfrigérateur commencera à fonctionner dans le mode le plus économique au moins 6 heures plus tard, et l'indicateur d'utilisation économique s'allumera lorsque la fonction sera active. Appuyez sur le bouton Eco-Fuzzy de nouveau pour désactiver cette fonction.

10. Indicateur Eco-Fuzzy (économie d'énergie spéciale)

Ce symbole s'allume lorsque la fonction Eco-Fuzzy est active.

11. Fonction Vacances

Appuyez sur le bouton Eco-Fuzzy et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer la fonction Vacances et allumer l'indicateur Vacances. Le refroidissement du compartiment réfrigérateur s'arrête et la température du compartiment réfrigérateur est fixée à 15 degrés pour éviter la formation de mauvaises odeurs. Lorsque cette fonction est active, l'indicateur de température du compartiment réfrigérateur n'affiche pas la température. Pour désactiver la fonction Vacances, appuyez sur le bouton Eco-Fuzzy et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

12. Indicateur de Fonction Vacances

Cet indicateur s'allume lorsque la fonction Vacances est active.

13. Fonction d'Efficacité Énergétique

La fonction d'économie d'énergie est toujours active.

Tous les indicateurs, hormis l'indicateur d'économie d'énergie, s'éteignent après 1 minute. En appuyant sur un bouton ou à l'ouverture de la porte, les indicateurs à l'écran s'allumeront et l'indicateur d'économie d'énergie restera allumé. Si aucun bouton n'est activé ou si la porte n'est pas ouverte dans la minute suivante, les indicateurs à l'écran s'éteindront, hormis l'indicateur d'économie d'énergie.

Le bouton d'économie d'énergie est désactivé.

14. Indicateur d'Efficacité Énergétique

Cet indicateur signale que la fonction d'économie d'énergie est active.

15. Fonction de verrouillage des commandes

Lorsque vous appuyez sur le bouton de verrouillage et le maintenez enfoncé pendant 3 secondes, la fonction de verrouillage est activée et l'indicateur de verrouillage s'allume. Aucun bouton ne fonctionne lorsque cette fonction est active. Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver cette fonction.

16. Indicateur de verrouillage des commandes

Cet indicateur s'allume lorsque la fonction de verrouillage est active.

17. Indicateur d'utilisation en mode économique

L'indicateur d'utilisation en mode économique s'allume lorsque le compartiment congélateur est réglé sur -18°C. Lorsque Congélation rapide ou Réfrigération rapide est sélectionné, l'indicateur d'utilisation en mode économique s'éteint.

18. Indicateur de température élevée/d'avertissement d'erreur

Cet éclairage accompagne des échecs de température élevée et des messages d'erreur.

Réfrigération

Conservation des denrées

Le **compartiment réfrigérateur** est destiné à la conservation à court terme d'aliments frais et boissons.

Conservez les produits laitiers dans le compartiment prévu à cet effet dans le réfrigérateur.

Les bouteilles peuvent être stockées sur la clayette support bouteilles ou dans le balconnet range bouteilles de la porte.

La viande crue sera conservée de manière optimale dans un sac en polyéthylène dans le compartiment situé tout en bas du réfrigérateur.

Laisser refroidir les aliments et boissons à la température ambiante avant de les mettre dans le réfrigérateur.

Il est conseillé de ne pas conserver les aliments congelés au-dessus du couvercle du bac à légumes lors de leur dégivrage.

Les autres compartiments peuvent être utilisés pour la décongélation.



Attention

Conservez l'alcool à forte concentration debout et bien fermé uniquement.



Attention

Ne conservez pas de substances explosives ni de récipients à gaz propulseurs inflammables (crème en bombe, bombes aérosols etc.) dans l'appareil. Un **risque d'explosion** existe.

Congélation

Congeler les denrées

La partie congélation porte le symbole . Vous pouvez utiliser l'appareil non seulement pour congeler les aliments frais, mais aussi pour conserver les produits surgelés. Veuillez vous référer aux recommandations indiquées sur l'emballage de votre aliment.



Attention

Ne pas congeler de boissons gazeuses car le liquide congelé peut faire éclater la bouteille.

Soyez prudents avec les produits congelés tels que les glaçons colorés.

Ne dépasser pas le pouvoir de congélation de votre appareil par 24 heures. Voir la notice des Caractéristiques techniques.

Afin de préserver la qualité des aliments, la congélation doit être effectuée le plus rapidement possible.

Ainsi, le pouvoir de congélation ne sera pas dépassé et la température à l'intérieur du congélateur ne montera pas.



Attention

Conservez toujours les aliments déjà surgelés séparément des denrées qui viennent d'y être placées.

Lorsque vous surgelez un aliment chaud, le compresseur de réfrigération fonctionnera tant que l'aliment n'est pas complètement congelé. Cela peut causer un refroidissement excessif temporaire du compartiment réfrigérateur.

Si vous trouvez que la porte du congélateur est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermée, ne vous inquiétez pas. Cela est dû à la différence de pression qui va se régulariser et permettra d'ouvrir la porte normalement au bout de quelques minutes.

Vous entendrez un bruit d'aspiration juste après avoir fermé la porte. Ceci est tout à fait normal.

Fabrication de glaçons

Remplissez les bacs à glaçons d'eau jusqu'aux $\frac{3}{4}$ et introduisez les dans le congélateur.

Dès que l'eau est devenue glace, vous pouvez sortir les glaçons.

N'utilisez jamais d'objets tranchants tels que couteaux ou fourchettes pour démolir les glaçons. Il y a un risque de blessure !

Laissez plutôt les glaçons dégeler légèrement ou bien mettez le fond du bac dans l'eau pendant un petit moment.

Dégivrage de l'appareil

L'appareil est un réfrigérateur anti-givre. Il n'y aura donc pas d'accumulation de givre à l'intérieur du compartiment de stockage de denrées.

Cependant, un dégivrage automatique se met en route dans la zone d'évaporation de l'appareil si nécessaire. L'eau s'écoule dans un réservoir situé à l'arrière de l'appareil et s'évapore automatiquement par la chaleur du compresseur.

Veuillez à ce que le réservoir soit installé correctement au dessus du compresseur.



Avertissements !

Les ventilateurs des compartiments congélateur et produits frais font circuler de l'air froid.

N'insérez jamais d'objets derrière la protection. Veuillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les ventilateur du congélateur et du compartiment de produits frais.

Ne conservez jamais de produits contenant du gaz propulseur inflammable (crème en bombe, bombes aérosols, etc.) ou des substances explosives.

Ne couvrez pas les clayettes de matériaux de protection qui pourraient obstruer la circulation d'air.

Veuillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil et ne touchent pas aux commandes. N'obstruez pas la protection du ventilateur pour garantir les meilleures performances de votre appareil. (**Figure 9 et 10**)

Avertissement !

Votre appareil est équipé de 2 ventilateurs de circulation essentiels au fonctionnement du réfrigérateur. Veuillez vous assurer que les ventilateurs ne sont pas bloqués (arrêtés) ou obstrués par les denrées ou par les emballages. Tout blocage (arrêt) ou obstruction du ventilateur peut donner lieu à une augmentation de la température interne du congélateur (décongélation).

Remplacement de la lampe

Pour remplacer la lampe d'éclairage du réfrigérateur, veuillez contacter le service après-vente agréé.

La lampe (s) utilisé dans cet appareil ne convient pas pour l'éclairage de la salle de ménage. Le but visé par cette lampe est d'aider à l'utilisateur de placer les aliments dans le réfrigérateur / congélateur d'une manière sûre et confortable. Les voyants utilisés dans cet appareil doivent résister aux conditions physiques extrêmes telles que des températures inférieures à -20°C.

Nettoyage et entretien

Surfaces Intérieures et Extérieures



Attention

Débranchez toujours le câble d'alimentation ou coupez le disjoncteur avant de procéder au nettoyage.

Laver l'extérieur à l'eau tiède additionnée d'un produit nettoyant doux.

N'utilisez jamais de détergents ou d'agents abrasifs ou acides.

Séchez l'intérieur du compartiment.

Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connections électriques de la commande de température or l'éclairage intérieur.

En cas de non utilisation de l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation et retirez toutes les denrées.

Nettoyez l'appareil et maintenez la porte ouverte.

Pour préservez l'apparence de votre appareil, vous pouvez polir l'extérieur et les accessoires de la porte à l'aide de cire en silicone.

Nettoyez le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. L'accumulation de poussière entraîne une plus grande consommation d'énergie. Inspectez le joint de porte de temps en temps. Nettoyez à l'eau uniquement et séchez complètement.

Nettoyage des accessoires

Balconnets de porte :

Sortez tous les produits des balconnets. Soulevez le couvercle du balconnet vers le haut et enlevez-le latéralement. Retirez le fond du balconnet en le poussant vers le haut.

Récipient récupérateur (Bac) :

Vérifiez que le bac à l'arrière de l'appareil soit toujours propre. Dégagez doucement la fermeture du bac du compresseur en le poussant au moyen d'un outil (tel qu'un tournevis), afin que la cuvette puisse être enlevée.

Soulevez le bac, nettoyez-le et séchez-le à l'aide d'un chiffon.

Réassembliez selon l'ordre inverse.

Bac à légumes ou Tiroirs :

Pour nettoyer un tiroir, faites-le glisser autant que possible, soulevez-le et retirez-le ensuite complètement (**Figure 7-8**).

Conseils pratiques et remarques

Réfrigération

- Nettoyez les produits et légumes frais avant de les introduire dans le bac à légumes .
- Emballez ou enveloppez toujours les aliments ou mettez-les dans des récipients appropriés avant de les placer dans l'appareil.
- Emballez les aliments qui ne se conservent pas à basse température dans des sacs en polyéthylène (ananas, melons, concombres, tomates etc.).
- Les produits à forte odeur ou ayant tendance à développer une odeur devront être enveloppés dans un emballage hermétique ou résistant aux odeurs.
- Séparez les produits frais des aliments cuisines afin d'éviter une contamination microbienne.
- Ne conservez jamais la viande crue au réfrigérateur plus de 2 ou 3 jours.
- Videz le reste de nourriture contenu dans la boîte de conserve et conservez-le dans un récipient approprié .
- Référez-vous à la durée de conservation indiquée sur l'emballage.
- N'obstruez pas la circulation d'air à l'intérieur de l'appareil en recouvrant les clayettes.
- Ne conservez jamais de substances dangereuses ou toxiques dans votre appareil.
- Inspectez toujours la nourriture qui a été stockée pendant longtemps pour s'assurer qu'elle soit comestible .
- Ne conservez pas les produits frais et les aliments cuisines ensemble dans le même récipient .
- Fermez la porte immédiatement après l'avoir ouverte afin d'éviter une consommation d'énergie inutile .
- N'utilisez pas d'objets durs ou tranchants pour enlever la couche de givre .
- N'introduisez pas de denrées chaudes dans votre appareil.

Congélation

- Laissez toujours les aliments dégeler dans un récipient qui permettent à l'eau de décongélation de s'écouler.
- Ne dépassez pas la capacité de congélation maximale admissible quand vous congelez des produits frais (voir la section « Congélation »).
- Ne donnez pas de la glace ou bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur : La basse température peut provoquer des brûlures sur les lèvres.
- Ne recongelez jamais de denrées décongelés ; les denrées décongelées doivent être consommées sous 24 heures. Seuls les aliments que l'on cuite peuvent ensuite être recongelés.
- Ne sortez pas de produits congelés avec les mains mouillées.
- Ne stockez que des aliments frais et impeccables.
- Utilisez toujours des emballages appropriés pour éviter la pénétration des odeurs ou la dégradation des aliments.
- Stockez les aliments surgelés dans le commerce selon les instructions indiquées sur l'emballage.
- Congelez les aliments cuisines en petites quantités. Cela assure une congélation rapide et préserve la qualité des aliments.
- Ne congelez pas de liquide dans des bouteilles ou récipients très serrés. Les bouteilles/récipients pourraient éclater à basse température.
- Transportez les produits surgelés dans des sacs appropriés et placez-les dans votre congélateur dès que possible. Dégeler toujours les aliments dans le compartiment réfrigérateur.

Exemples d'utilisation

Vin blanc, bière et eau minérale	rafraîchir avant usage
Bananes	ne pas conserver au réfrigérateur
Poisson ou abats	conserver dans des sacs en polyéthylène uniquement
Fromage	utiliser des récipients hermétiques ou sacs en polyéthylène ; pour des résultats optimaux, sortir du réfrigérateur une heure avant la dégustation.
Melons	à conserver pendant une courte durée uniquement, utiliser des emballages hermétiques
Viande crue ou volaille	à ne pas conserver avec des produits délicats tels que les aliments cuisinés ou le lait

Disposition des denrées

Étagères du compartiment congélateur	Differentes denrées congelées comme de la viande, du poisson, des crèmes glacées, des légumes, etc.
Support à œufs	Œufs
Clayettes du compartiment de réfrigération	Nourriture dans des casseroles, assiettes couvertes et récipients fermés
Balconnets de la porte du compartiment de réfrigération	Produits ou boissons de petite taille et sous emballage (comme du lait, des jus de fruits ou de la bière)
Bac à légumes	Fruits et légumes
Compartiment Produits frais	Produits délicats (fromage, beurre, salami, etc.)

Réglage recommandé

Réglage du compartiment de congélation	Réglage du compartiment de réfrigération	Explications
-18 ou -20°C	4°C	Voici le réglage normal recommandé.
-22 ou -24°C	4°C	Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante dépasse 30 °C.
Congélation rapide	4 C	Cet indicateur est utilisé lorsque vous voulez congeler vos denrées pendant une courte période. Le réfrigérateur retournera à son mode de fonctionnement précédent lorsque le processus sera terminé.
-18°C ou plus froid	2°C	Si vous pensez que le compartiment de réfrigération n'est pas assez froid à cause de la chaleur ou des ouvertures / fermetures fréquentes de la porte.
-18°C ou plus froid	Réfrigération rapide	Vous pouvez utiliser ce réglage lorsque le compartiment de réfrigération est surchargé ou lorsque vous souhaitez refroidir rapidement vos denrées. Il est conseillé d'activer la fonction de réfrigération rapide pendant 4 à 8 heures de temps avant d'introduire les denrées.

Bruits normaux de fonctionnement

Divers bruits de fonctionnement sont complètement normaux en raison du fonctionnement du système réfrigérant de votre appareil ;

- Des bruits de gargouillement, siffllement, ébullition ou bouillonnement sont occasionnés par le gaz qui circule dans le système réfrigérant. Ces bruits se font encore entendre pendant un instant après que le compresseur se soit éteint.
- Des bruits soudains et aigus de coup ou bruits secs sont produits par l'expansion et la contraction des parois intérieures ou de composants à l'intérieur des rangements.
- Des bruits de bourdonnement, ronronnement, de vibration ou de vrombissement aigu sont provoqués par le compresseur. Ces bruits sont légèrement plus forts au démarrage du compresseur et s'atténuent lorsque l'appareil atteint les températures de fonctionnement.

Aussi, afin d'éviter des vibrations et bruits gênants, assurez- vous que ;

- Votre réfrigérateur est à plat sur ces quatre pieds.
- Votre réfrigérateur ne touche pas les murs, objets environnant ou placards et meubles de cuisine.
- Les conserves, bouteilles ou plats à l'intérieur du réfrigérateur n'entrent pas en contact et ne s'entrechoquent pas.
- Toutes les clayettes et casiers sont installés correctement dans les compartiments et portes du réfrigérateur.

Conseil pratique concernant la réduction de la consommation électrique

1. Veillez à ce que l'appareil se trouve dans un espace bien aéré, loin d'une éventuelle source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.). Parallèlement, le choix de l'emplacement de l'appareil doit se faire de façon à éviter qu'il se trouve exposé aux rayons directs du soleil.

2. Veillez à ce que les denrées déjà réfrigérées/congelées au moment de leur achat soient introduites dans l'appareil le plus tôt possible, surtout pendant l'été. Nous vous conseillons d'utiliser des sacs à isolation thermique pour conserver vos denrées d'un réfrigérateur/congélateur à un autre.

3. Nous vous recommandons également de veiller à ce que le dégivrage des emballages sortis du compartiment congélateur se fasse dans le compartiment réfrigérateur. Pour cela, l'emballage à dégivrer sera introduit dans un récipient de sorte que l'eau issue du dégivrage ne connaisse pas de fuite dans le compartiment réfrigérateur. Nous vous conseillons de commencer le processus de dégivrage 24 heures au moins avant l'utilisation de l'aliment congelé.

4. Nous vous recommandons d'ouvrir la porte de la machine le moins de fois possible.

5. Évitez de laisser inutilement la porte de l'appareil ouverte et veillez à ce qu'elle soit bien fermée après chaque ouverture. Lorsque les portes sont ouvertes, l'air chaud pénètre dans les compartiments réfrigérateur/congélateur et l'appareil consomme plus d'énergie pour refroidir les denrées alimentaires. Par conséquent, veuillez ne pas les ouvrir régulièrement afin d'économiser de l'énergie et conserver les aliments à la température idéale.

6. Vous pouvez conserver le maximum d'aliments congelés sans recourir aux étagères centrale et supérieure du compartiment du congélateur. La consommation énergétique de votre appareil est enclenchée alors que le compartiment du congélateur est entièrement chargé sans utiliser les étagères centrale et supérieure.

7. Ne bloquez pas la grille du ventilateur du congélateur en posant des aliments devant cette dernière. Vous devez toujours laisser un espace minimal de 3 cm devant cette grille afin de permettre à l'air nécessaire d'y circuler pour refroidir efficacement ce compartiment.

8. Si vous n'avez pas l'intention de conserver les denrées dans le compartiment produits frais, veuillez activer la fonction Eco-Fuzzy pour économiser de l'énergie. Le compartiment congélateur continue de fonctionner normalement.

9. Activez la fonction « Économie d'énergie ». Lorsque la fonction Économie d'énergie est active, toutes les icônes figurant sur l'écran disparaîtront, à l'exception de l'icône de la fonction d'économie d'énergie. Toutes les icônes s'illumineront si vous ouvrez la porte du compartiment produits frais ou touchez à l'écran.

10. Les paramètres de température recommandés sont +4 C et -20°C pour les compartiments des produits frais et de congélation respectivement.

Que faire si...

1- L'appareil ne fonctionne pas, même s'il est mis sous tension.

- Vérifiez que la prise d'alimentation est branchée correctement !
- Vérifiez que l'alimentation électrique est en état de marche, ou si le disjoncteur a été déclenché !
- Vérifiez que la commande de température est correctement réglée !

2- Il y a une panne de courant.

Laissez les portes de votre appareil fermées. Il n'y a pas de risque pour les aliments congelés si la panne dure moins longtemps que « l'autonomie de fonctionnement en cas de panne » (heures) indiquée dans la notice des caractéristiques techniques. Si la panne se prolonge, inspectez les aliments et consommez-les immédiatement. Vous pouvez aussi cuire les aliments crus décongelés puis les recongeler.

3- L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

Appelez votre service après-vente agréé.

4- L'alarme de température élevée retentit

Si la température réelle du compartiment de congélation est élevée, le symbole alarme s'affiche à l'écran (**Figure 2/18**). Le symbole alarme s'éteint lorsque la température réelle du compartiment congélateur refroidit.

Le volume de l'alarme de température élevée peut augmenter dans les cas suivants.

- a) L'espace de conservation des denrées est chaud
- b) L'air du compartiment de congélation est chaud
- c) La porte du congélateur reste ouverte de façon prolongée

Si l'alarme de température élevée retentit pendant plus 24 heures, contactez le service clientèle.

L'alarme de température élevée n'est activée que 24 heures après avoir branché l'appareil.

5- Des messages d'erreur s'affichent et l'alarme retentit

En cas de panne due à l'installation électrique de l'appareil, le symbole alarme commence à clignoter à l'écran (**Fig. 2/18**) de même que le message d'erreur correspondant.

Si certains caractères (EO, E3, etc.) s'affichent à l'écran, contactez le service clientèle. Le symbole alarme s'éteint juste après la résolution de la panne.

6- Il y a une défaillance de la température réelle du réfrigérateur

L'appareil procède au refroidissement en fonction du réglage de température du réfrigérateur. La température réelle du réfrigérateur affichée à l'écran atteindra le réglage de température du réfrigérateur lorsque les emballages seront assez froids.

La température réelle du réfrigérateur indiquée à l'écran peut fluctuer si :

- a) La porte du réfrigérateur est ouverte/fermée fréquemment.
- b) Des denrées chaudes sont introduites dans le réfrigérateur.
- c) La porte du réfrigérateur est laissée ouverte pendant une durée prolongée.

7- Il y a une défaillance de la température réelle du congélateur

L'appareil procède au refroidissement en fonction du réglage de température du congélateur. La température réelle du congélateur affichée à l'écran atteindra le réglage de température du congélateur lorsque les emballages seront assez froids.

La température réelle du congélateur indiquée à l'écran peut fluctuer si :

- a) La porte du congélateur est ouverte/fermée fréquemment
- b) Des denrées chaudes sont introduites dans le congélateur
- c) La porte du congélateur est laissée ouverte pendant une durée prolongée.

8- Autres anomalies possibles

Toute anomalie n'implique pas notre service clientèle. Dans la majorité des cas, vous pouvez y remédier facilement sans avoir recours à une intervention.

Avant de demander notre assistance, veuillez vérifier si l'anomalie a été occasionnée par une erreur d'utilisation. Si c'est le cas et qu'une intervention a été demandée, des frais de service seront à votre charge même si l'appareil est encore sous garantie.

Si le problème persiste, veuillez consulter votre vendeur ou le service clientèle.

Lors de votre appel, munissez-vous du modèle et numéro de série de votre appareil. La plaque signalétique est située à l'intérieur.

Alarme d'ouverture de porte

L'appareil est muni d'une sonnerie intégrée qui avertira le client si la porte du réfrigérateur est laissée ouverte pendant une minute. Cette alarme est une alarme périodique qui rappelle le client que la porte du réfrigérateur a été laissée ouverte.

La porte du congélateur n'est pas dotée d'une alarme.

Pour arrêter l'alarme d'ouverture de porte, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche de l'écran ou de fermer la porte. Ainsi, l'alarme sera arrêtée jusqu'à la fois suivante.

Réversibilité des portes

La porte de votre réfrigérateur est conçue pour fonctionner dans les deux sens à votre convenance. Si vous souhaitez que la porte s'ouvre dans l'autre sens, faites appel au service d'entretien agréé le plus proche.



Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ledit produit ne doit pas être traité comme une ordure ménagère. Au contraire, il sera remis au point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques. En s'assurant que le présent produit est correctement mis au rebut, vous aiderez ainsi à éviter de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qu'une mauvaise mise au rebut aurait par ailleurs entraîné. Pour plus d'informations relatives au recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités de votre localité, les services chargés de la mise au rebut de vos ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

**L'utilisation de cet appareil est interdite aux personnes souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou justifiant d'un manque d'expérience à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
Les enfants doivent être encadrés afin d'éviter tout jeu avec l'appareil.**

Gratulerar till ditt val av produkt som kommer att skänka dig många års felfri användning.

Säkerheten först!

Läs igenom driftsmanualen noga. Den innehåller viktig information om hur du använder den nya enheten. Om instruktionerna inte följs, kan du förlora rätten till avgiftsfri service under garantiperioden. Förvara denna manual på en säker plats och överlämna den till den som eventuellt använder utrustningen efter dig.

- Anslut inte din enhet till strömuttaget förrän allt emballage och alla transportskydd tagits bort.
- Låt den stå i minst 4 timmar innan den startas, för att systemet hinner avstanna vid horisontal transport.
- Denna utrustning får bara användas till det den är avsedd för, d.v.s. förvaring och frysning av ätbara livsmedel.
- Vi rekommenderar att denna enhet inte används i uppvärmda, kalla rum, som t.ex. garage, källare, vindsrum, förråd, uthus, etc., se "Plats".
- Vid leverans, kontrollera för att se till att produkten inte är skadad och att alla delar och tillbehör är i perfekt skick.
- Använd aldrig en skadad enhet; om du är tveksam, kontakta leverantören.
- Låt inte barn leka med enheten.
- Sitt eller stå inte på, eller sätt eller ställ inte barn på enheten eller dess utdragbara delar.
- Häng inte på enhetens dörr.

• Din enhet innehåller inga kylmedel med tillsatt fluor (CFC/HFC), utan innehåller kylämnet isobutan (R600a), en naturgas som är mycket miljöanpassad.
(R600a) är lättantändligt. Därför bör man kontrollera att kylströmkretsen inte skadas under transport eller drift.

Om skada skulle uppstå:

- Undvik öppen eld, gnistkällor och lättantändliga ämnen.
- Vädra omedelbart det rum där enheten är placerad.
- Om kylmedlet kommer i kontakt med dina ögon kan det ge ögonskador.

- Utrymmet i det rum där anordningen skall installeras får inte vara mindre än 10 kubikmeter.
- Enheten får inte brännas. Den innehåller icke ozonnedbrytande substanser i isoleringen, vilka är brandfarliga.
- Vi föreslår att du kontaktar din lokala myndighet för information om avskaffning och tillgängliga återvinningscentraler.

 **Varning** - Blockera inte ventiler i enhetens närhet eller i inbyggnadskonstruktionen.

 **Varning** - Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.

 **Varning** - Skada inte kylningskretsen.

 **Varning** - Använd inga elektriska enheter inuti enhetens förvaringsutrymmen för mat, såvida dessa inte rekommenderats av tillverkaren.

- Undvik kontakt med kondensatorns metalltrådar på enhetens baksida; då dessa kan orsaka skada.
- Vid eventuellt fel, skall enheten först kopplas från huvudströmmen.
- Koppla alltid från huvudströmmen eller stäng av säkringen.
Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Reparationer av den elektriska utrustningen får endast utföras av kvalificerade experter. Om huvudledningen är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceagent eller motsvarande kvalificerad person, för att fara skall undvikas.

Transportinstruktioner

Enheten får bara transporteras stående upprätt. Innan prestandan för testas i butiken måste förpackningen av enheten vara intakt. Efter en transport i horisontal position, får enheten inte sättas i drift förrän den placerats i vertikal position under 4 timmar. Enheten måste skyddas mot regn, fukt och annan, atmosfärisk påverkan. Tillverkaren tar inget ansvar om säkerhetsinstruktionerna inte följs.

Avfallshantering

Se omedelbart till att enheten inte går att använda. Drag ut huvudkontakten och koppla från strömkabeln. Avlägsna eller förstör spännen eller haklås innan enheten bortskaffas. På detta sätt förhindrar du barn från att låsa in sig själva och därmed utsätta sig för livsfara.

Installation av enhet

- Andvänd inte enheten i ett rum där temperaturen förväntas sjunka till under 10 °C om natten och/eller i synnerhet om vintern. Vid lägre temperaturer kanske enheten inte fungerar, vilket medför att matens hållbarhet kortas.

- Klimatklassmärkningen för din enhet finns i broschyren Tekniska funktioner och anges även på enhetens insida. Den anger lämplig omgivande temperatur vid drift av enheten enligt ovanstående förklaring.

Klimatklass Omgivande temperaturer

SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+16 °C till 38 °C
T.....	+16 °C till 43 °C
SN-ST.....	+10 °C till 38 °C
SN-T.....	+10 °C till 43 °C

Placering

Placera endast enheten så som visas på bilden i rum med effektiv ventilation och utan hög luftfuktighet.

Undvik direkt solljus eller direkta värmekällor, som t.ex. en spis eller värmare.

Om detta inte kan undvikas, skall följande minimiavstånd respekteras:

Elektriska spisar: 3,00 cm

Värmare: 3,00 cm

Kylenheter: 2.50 cm

- Kontrollera att det finns tillräcklig luftcirkulation för din enhet.

- Ge utrymme kring enheten för att tillåta fri luftcirkulation (**Fig. 3**).

Montera de två distanshållarna i plast som medföljer enheten genom att rotera $\frac{1}{4}$ varv mot kondensatorn på enhetens baksida (**Fig. 4**).

- Enheten bör placeras på en jämn yta. De två främre fötterna kan justeras efter behov (**Fig. 5**). För att få din enhet att stå plant, vrider du på de två fötterna med-, eller moturs till dess att produkten har erhållit en ordentlig kontakt med golvet.

Korrekt justering av fötterna motverkar överdrivna vibrationer och buller.

Elektrisk anslutning

Varning

Denna enhet måste jordas.

- Kontrollera om effektyp och spänning på monteringsplatsen för enheten motsvarar de som anges på enhetens insida.

- Elektrisk säkerhet för enheten kan endast garanteras då husets jordningssystem har installerats enligt gällande bestämmelser.

- Vid placering av enheten ska du se till att strömsladden inte kläms, annars kan den bli skadad.

- Kontrollera så att kontakten är lättåtkomlig. Använd inte förgreningsuttag eller förlängningssladd.

Lär känna din enhet

Varning

Nedan finner du information om tillbehör. Denna anges endast i hänvisande syfte. Nedan nämnda tillbehör kanske inte överensstämmer med tillbehören för din enhet.

Figur 1

1. Kontrollpanel
2. Innerlampa
3. Fläkt för färsk mat
4. Vinställ
5. Justerbara hyllor för skåp
6. Lock
7. Fack för färsk mat
8. Grönsakslådor
9. Ställ för isbricka & isbricka
10. Fack för snabbfrysning
11. Fack för fryst mat
12. Justerbara frontfötter
13. Fack för mejeriprodukter
14. Ägg fack
15. Hylla för burkar
16. Hylla för burkar
17. Frysfläkt

Fläktarna är till för att erbjuda luftcirculation i facket.

Innan uppstart

Innan du påbörjar användning av enheten skall följande punkter kontrolleras i säkerhetssyfte:

- Står enheten säkert på golvet?
- Finns tillräckligt med utrymme för god luftcirculation?
- Är insidan ren? (Se även avsnittet "Rengöring och vård")
- Anslut nu enheten till huvudströmmen.

Kompressorn slås på; innerlampan tänds då kyldörren öppnas.

Placera inte mat i kylen innan önskad temperatur uppnåtts.

Ställ in driftstemperaturen

Temperaturen i frysfacket kan justeras med elektronisk display (**Fig 2**)

Kontrollpanel

Kontrollfunktioner

Betrakta Figur 2, följande funktioner är implementerade på enheten.

1. Indikator för frysackstemperatur
2. Frysackets temperaturinställningsfunktion
3. Sabbfrysningsfunktion
4. Snabbfrysningsindikator
5. Indikator för kylfackstemperatur
6. Kylfackets temperaturinställningsfunktion
7. Snabbkylningsfunktion
8. Snabbfrysningsindikator
9. Eco-Fuzzy (lägre energiförbrukning)
10. Indikatorn Eco-Fuzzy (lägre energiförbrukning)
11. Ledighetsfunktion
12. Indikator för semesterfunktion
13. Energiklassfunktion
14. Energiklassindikator
15. Knapplösfunction
16. Indikator för knapplös
17. Indikatorn för ekonomisk användning
18. Indikator för hög temperatur/fel

Beskrivning av kontrollfunktionerna

1. Indikator för frysackstemperatur

Indikerar temperaturen för frysacket.

2. Frysackets temperaturinställningsfunktion

Den här funktionen gör det möjligt att utföra inställningen för kylfackstemperaturen. Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för frysacket till -18, -20, -22 respektive -24.

3. Snabbfrysningsfunktion

Snabbfrysningsindikatorn slås på när snabbfrysningsfunktionen är på. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbfrysningsknappen igen.

Snabbfrysningsindikatorn slås av och återgår till normala inställningar. Om du inte avbryter den kommer snabbfrysningen att automatiskt slås av efter 4 timmar eller när frysacket uppnår rätt temperatur. Om du vill frysa stora mängder färsk mat, trycker du på snabbfrysningsknappen innan du ställer in maten i frysacket. Om du trycker på snabbfrysningsknappen upprepade gånger med korta mellanrum aktiveras det elektroniska kretsskyddet och kompressorn startar inte direkt. Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

4. Snabbfrysningsindikator

Den här ikonen blinkar animerat när snabbfrysningsfunktionen är aktiv.

5. Indikator för kylfackstemperatur

Indikerar temperaturen för kylfacket.

6. Kylfackets temperaturinställningsfunktion

Den här funktionen gör det möjligt att utföra inställningen för kylfackstemperaturen. Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för kylfacket till 8, 6, 4 respektive 2.

7. Snabbkylningsfunktion

När du trycker på snabbkylningsknappen blir temperaturen i facket kallare än de inställda värdena. Den här funktionen kan användas för mat som finns placerad i kylfacket och som ska kylas ned snabbt. Om du vill kyla ned stora mängder färsk mat rekommenderar vi att du aktiverar den här funktionen innan du placera maten i kylen. Snabbkylningsindikatorn slås på när snabbkylningsfunktionen är på. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbkylningsknappen igen.

Snabbkylningsindikatorn slås av och återgår till normala inställningar. Om du inte avbryter den kommer snabbkylningen att automatiskt slås av efter 2 timmar eller när kylfacket uppnår rätt temperatur.

Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

8. Snabbfrysningsindikator

Den här ikonen blinkar animerat när snabbkylningsfunktionen är aktiv.

9. Eco-Fuzzy (lägre energiförbrukning)

När du trycker på knappen Eco-Fuzzy aktiveras funktionen Eco-Fuzzy och indikatorn Eco-Fuzzy tänds. Kylen börjar arbeta i det mest ekonomiska läget minst 6 timmar senare och den ekonomiska användningsindikatorn slås på när funktionen är aktiv. Tryck på knappen Eco-Fuzzy igen för att aktivera funktionen Eco-Fuzzy.

10. Indikatorn Eco-Fuzzy (lägre energiförbrukning)

Symbolen tänds när funktionen Eco-Fuzzy är aktiv.

11. Ledighetsfunktion

Tryck och håll in knappen Eco Fuzzy i 3 sekunder för att aktivera semesterfunktionen och tända semesterindikatorn. Kylningen av kylfacket stoppas och temperaturen för kylfacket är fast på 15 grader för att förhindra dålig lukt. När den här funktionen är aktiv visar inte indikatorn för kylfackstemperatur temperaturen. För att avaktivera semesterfunktionen trycker du och håller in knappen Eco-Fuzzy i 3 sekunder.

12. Indikator för semesterfunktion

Den här indikatorn tänds när semesterfunktionen är aktiv.

13. Energiklassfunktion

Energiklassfunktion är alltid aktiv. Alla indikatorer, förutom energiklassindikatorn, kommer att stängas av efter 1 minut. När en knapp trycks in eller luckan öppnas tänds skärmindikatorerna och energiklassindikatorn förblir tänd. Om du inte trycker på någon knapp eller öppnar luckan inom 1 minut slås skärmindikatorerna med undantag för energiklassindikatorn av. Energiklassindikatorn är avaktiverad.

14. Energiklassindikator

Den här indikatorn indikerar att energiklassindikatorn är aktiv.

15. Knapplåsfunktion

När du trycker och håller in knappen för knapplåsfunktion i 3 sekunder aktiveras knapplåset och knapplåsfunktionen tänds. Ingen knapp fungerar när den här funktionen är aktiverad. Tryck och håll in knapplåsknappen i 3 sekunder för att avaktivera den här funktionen.

16. Indikator för knapplås

Den här indikatorn tänds när knapplåsfunktionen är aktiv.

17. Indikatorn för ekonomisk användning

Energiklassanvändningsindikatorn tänds när frysfacket är inställt på -18°C. När snabbfrysning eller snabbkyllning väljs släcks energiklassanvändningsindikatorn.

18. Indikator för hög temperatur/fel

Den här lampan tänds under hög temperatur och vid fel.

Kylning

Matförvaring

Kylen är till för kortvarig förvaring av färsk mat och dryck.

Förvara mjölkprodukter på avsedd hylla i kylskåpet.

Flaskor kan förvaras i flaskhållaren eller på flaskyllan i dörren.

Rått kött förvaras bäst i en plastpåse på andra hyllan i kylskåpets översta del.

Låt varm mat och varma drycker svalna till rumstemperatur innan de placeras i kylskåpet.

Vi rekommenderar att inte förvara fryst mat ovanpå grönsakslådans lock i syfte för upptining.

De andra hyllorna kan dock användas för upptining.

Observera

Förvara koncentrerad alkohol i upprätt position i tätt försluten behållare.

Observera

Förvara inte explosiva ämnen eller behållare med lättantändliga drivmedel (grädde i sprayform, sprayburkar etc.) i enheten. Detta kan orsaka explosion.

Frysning

Frysning av mat

Frysområdet är märkt med symbolen . Du kan använda enheten för frysning av färsk mat, samt för förvaring av förfryst mat. Se de rekommendationer som ges på matförpackningen.

Observera

Frys inte kolsyrade drycker, eftersom flaskan kan spricka.

Var försiktig med frysta produkter som t.ex.färgade isbitar.

Överskrid inte din enhets infrysningsskapacitet under 24 timmar. Se broschyren Tekniska egenskaper.

För att bibehålla matens kvalitet, skall den frysas så fort som möjligt.

På detta sätt överskrids inte fryskapaciteten, och temperaturen inuti frysens kommer inte att stiga.

Observera

Förvara alltid redan djupfryst mat separat från nyligen fryst mat.

Vid djupfrysning av varm mat, kommer kylkompressorn att slås på till dess att maten är helt fryst. Detta kan tillfälligt leda till extra kylnings av kylskåpet.

Om du tycker att frysöppningen är svår att öppna precis då du stängt den, var inte orolig. Detta beror på tryckskillnaden som jämnar ut sig så att dörren kan öppnas normalt efter några minuter. Du kommer att höra ett vakuum-ljud precis då dörren stängts. Detta är helt normalt.

Göra isbitar

Fyll isbitsfacket till 3/4 med vatten och placera det i frysens.

Då vattnet har blivit till is, kan du ta ut isbitarna. Använd aldrig vassa föremål som t.ex. knivar eller gafflar för att avlägsna isbitarna. Du kan skada dig!

Låt istället isbitarna tina något, eller placera fackets undersida i varmt vatten en kort stund.

Avfrostning av enheten

Enheten är ett frostfritt kylskåp. Det kommer därmed inte att bildas eller lagras frost på insidan av matförvaringsytan.

Emellertid kommer enheten att automatiskt frostas av ångbildningsytor vid behov. Vattnet samlas i en behållare på enhetens baksida och avdunstas automatiskt via kompressorvärmens.

Kontrollera att behållaren är korrekt monterad ovanför kompressorn.

Varning!

Fläkten inne i frysfacket cirkulerar kallluft. Sätt aldrig i några föremål i skyddet. Låt inte barn leka med frysfläkten.

Förvara aldrig produkter som innehåller en brandfarlig, drivgas (t.ex. gräddtuber, sprayburkar etc.) eller explosiva substanser.

Undvik att täcka hyllorna med skyddande material som kan motverka luftcirkulationen.

Låt inte barn leka med enheten eller mixtra med reglagen.

Täck inte för frysens fläktskydd för att säkerställa maximal funktion hos enheten. (**fig 9 och figt 10**)

Varning!

Din enhet är utrustad med 2 cirkulerande fläktar, som är grundläggande för kylens prestanda. Se till att fläktarna inte är blockerade (stoppade) eller hindras av mat eller förpackningar. Blockering (stopp) eller förhindrande av fläkten kan resultera i en ökning av den invändiga temperaturen i frysens (tining).

Byta lampan

Ring auktoriserad service när du vill byta lampa.

Lamporna som används i utrustningen är inte anpassade som rumsbelysning. Det avsedda ändamålet för lamporna är att hjälpa användaren placera mat i kylskåpet/frysen på ett säkert och bekvämt sätt.

Lamporna i apparaten måste kunna tåla extrema fysiska förhållanden såsom temperaturer under -20°C.

Rengöring och vård

Interna och externa ytor



Observera

Koppla alltid ur strömsladden eller slå från reläet före rengöring.

Rengör utsidan med ljummet vatten och ett milt rengöringsmedel.

Använd aldrig rengöringsmedel, frätande eller sura medel.

Torka det inre facket torrt.

Var noga med att inget vatten kommer i kontakt med de elektriska anslutningarna på temperaturkontrollen eller den interna lampan.

Om enheten inte skall användas under en längre tid, stäng av den och avlägsna all mat. Rengör enheten och håll dörren öppen.

För att bevara utseendet på din enhet, kan du polera ytan och dörrrens tillbehör med silikonvax.

Rengör kondensatorn på enhetens baksida en gång per år med hjälp av en borste eller en dammsugare. Uppbyggnad av damm leder till ökad energiförbrukning.

Kontrollera dörrrens packning regelbundet.

Rengör med bara vatten och torka helt torrt.

Rengöring av tillbehör

Dörrhyllor:

Avlägsna all mat från dörrhyllorna.

Lyft hyllans lock uppåt och avlägsna det sidledes.

Avlägsna dörrhyllans undersida genom att trycka den uppåt.

Uppsamplingsbehållare (kärl):

Kontrollera att kärllet på enhetens baksida alltid är rent.

Avlägsna varsamt kärllets fästanordning från kompressorn med hjälp av ett verktyg (t.ex. en skruvmejsel), så att den kan avlägsnas.

Lyft kärllet, rengör det och torka det torrt.

Montera i omvänt ordning.

Grönsakslådor eller lådor:

För att rengöra en låda drar du ut den så långt det går, luta den uppåt och dra ut den helt (**Fig 7-8.**)

Praktiska råd och anmärkningar

Kylning

- Rengör färsk mat och grönsaker innan de placeras i grönsakslådan.
- Förpacka eller slå alltid in maten, eller placera den i en lämplig behållare, innan den förvaras i enheten.
- Slå in mat som inte lämpar sig för förvaring vid kalla temperaturer i plastpåsar (ananas, melon, gurka, tomater etc..).
- Mat med en stark lukt eller som har tendens dra till sig lukt skall slås in i lufttätt eller luktsäkert förpackningsmaterial.
- Förvara färsk mat separat från tillagad mat för att undvika bakteriedsmittning.
- Förvara aldrig färskt kött i kylen i mer än 2-3 dagar.
- Avlägsna överbliven konserverad mat från burken och förvara den i ett lämpligt kärl.
- Se bäst före datum på produkten.
- Blockera inte luftcirkulationen inuti enheten genom att täcka hyllorna.
- Förvara aldrig farliga eller giftiga ämnen i enheten.
- Kontrollera alltid mat som förvarats under en längre tid för att se om den fortfarande är ätbar.
- Förvara inte färsk och tillagad mat i samma behållare.
- Stäng dörren omedelbart då den öppnats för att undvika onödig energiförbrukning.
- Använd inte hårdare eller skarpa föremål för att avlägsna avlagringar.
- Placera inte varm mat i enheten.

Frysning

- Låt alltid mat att tina i en behållare där avfrostningsvattnet kan rinna ut.
- Överskrid inte maximalt tillåten frys kapacitet vid frysning av färsk mat (se avsnittet "Frysning")
- Undvik att ge barn glass eller isglass direkt från frysen.
Den låga temperaturen kan orsaka frysbrännmärken på läpparna.
- Frys aldrig tinad mat på nytt, tinad mat måste konsumeras inom 24 timmar. Endast mat som tillagats kan frysas på nytt.
- Ta inte ut fryst mat med våta händer.
- Förvara endast färsk och felfri mat.
- Använd alltid lämpligt förpackningsmaterial för att undvika penetrering av lukt eller nedbrytning av maten.
- Förvara kommersiellt infryst mat i enlighet med instruktionerna på förpackningen.
- Frys tillagad mat i små mängder. Detta möjliggör snabb nedfrysning och bevarar matens kvalitet.
- Frys inte vätska i tätförslutna stängda flaskor eller behållare.
Flaskorna/behållarna kan spricka vid låga temperaturer.
- Förvara på förhand fryst mat i lämpliga påsar och placera dem i frysen så fort som möjligt.
Tina alltid mat i kylen.

Exempel på användning

Vitt vin, öl och mineralvatten	kyl före användning
Bananer	förvara inte i kyl
Fisk eller inälvor	förvara endast i plastpåsar
Ost	använd lufttäta behållare eller plastpåsar, för bästa resultat, ta ut maten från kylen en timme före förtäring.
Melon	förvara endast under en kort tid och använd vakuumförpackning/slå in maten
Rått kött och fågel	förvara inte tillsammans med ömtålig mat som t.ex. tillagad mat eller mjölk.

Placering av mat

Frysackshyllor	Diverse fryst mat såsom kött, fisk, glass, grönsaker etc.
Ägghållare	Agg
Kylhyllor	Mat i grytor, tallrikar, stängda behållare
Dörrhyllor för kylfack	Små produkter och förpackad mat eller drycker (såsom mjölk, fruktjuice och öl)
Grönsakslåda	Grönsaker och frukt
Fack för färsk mat	Delikatesser (ost, smör, salami etc.)

Inställningsrekommendation

Frysack Inställning	Kylfack Inställning	Förklaringar
-18 eller -20°C	4°C	Det här är den normala rekommenderade inställningen.
-22 eller -24°C	4°C	Dessa inställningar rekommenderas när den omgivande temperaturen överskrider 30°C.
Snabbfrysning	4°C	Används när du vill frysa in mat på kort tid. Kylskåpet återgår till föregående läge när processen är över.
-18°C eller kallare	2°C	Om du tror att kylfacket inte är kallt nog beroende på varma förhållanden eller att dörren öppnas ofta.
-18°C eller kallare	Snabbfrysning	Du kan använda det när kylfacket är överbelastat eller om du vill kyla ned maten snabbt. Vi rekommenderar att du aktiverar snabbfrysningfunktionen 4-8 timmar innan du placerar maten där.

Normala driftsljud

Olika funktionsljud är helt normala med anledning av kylsystemets drift i din enhet;

- Kluckande, viskande, kokande eller bubblande ljud orsakas av kylningsanordningen inuti kylsystemet. Dessa ljud kan fortfarande höras under en kort tid efter det att kompressorn stängts av.
- Plötsliga, skarpa sprickande eller krasande ljud orsakas av utvidgning och sammandragning av de inre väggarna eller vissa komponenter inuti skåpen.
- Surrande, pulserande eller höga ljud orsakas av kompressorn. Dessa ljud är något starkare vid uppstart av kompressorn och minskar då enheten uppnår inställd driftstemperatur.

För att undvika störande vibrationer och ljud ska du kontrollera att;

- Kylens vikt är jämnt fördelad på alla fyra ben.
- Din kyl inte har kontakt med väggar, omgivande föremål eller köksskåp och möbler.
- Burkar, flaskor eller tallrikar inuti kylen inte vidrör och slamrar mot varandra.
- Alla hyllor och lådor är korrekt monterade inuti kylens skåp och dörrar.

Praktiska råd gällande reducering av elförbrukningen

1. Se till att enheten är placerad på en väl ventilerad plats, på långt avstånd från värmekällor (spis, element etc.). Samtidigt måste placeringen av enheten ske på ett sätt så att den inte utsätts för direkt solljus.
2. Se till att maten som har köpts nedkyld/fryst ställs in så snabbt som möjligt i kylskåpet, speciellt under sommartid. Vi rekommenderar att du använder termoisolerade påsar för att transportera hem maten.
3. Vi rekommenderar att upptining av paket som tas ut ur frysfacket görs i kylfacket. Därför ska paketet som ska tinas placeras i ett kärl så att vattnet som kan bildas under upptiningen inte rinnger ut i kylskåpet. Vi rekommenderar att du börjar upptiningen minst 24 timmar innan du ska använda den frysta maten.
4. Vi rekommenderar att du minskar antalet öppningar av dörren till minimum.
5. Låte inte dörren till kylskåpet vara öppen mer än nödvändigt och se till att den stängs ordentligt varje gång. När dörrarna är öppna kommer det in varm luft i kylskåpet/frysen och apparaten förbrukar mer energi för att kyla maten. Öppna inte dörrarna i onödan, det sparar energi och maten behåller en ideal förvaringstemperatur.
6. Maximal volym för fryst mat uppnås utan att du använder den övre lådan och mittenlådan som finns placerad i frysfacket. Energiförbrukningen för enheten deklareraras när frysfacket är fullt utan att mellanlädan och den övre lådan används.
7. Blockera inte frysfläktens galler med mat. Det måste alltid finnas ett avstånd på minst 3 cm mellan frysens galler för att luft ska kunna passera genom facket.
8. Om du inte planerar att förvara livsmedel i färskmatsfacket ska du aktivera Eco Fuzzy-funktionen för energisparläge. Frysen håller normal frystemperatur.
9. Aktivera energisparfunktionen. När energisparfunktionen är aktiverad släcks alla iconer på skärmen förutom energisparikonen. Alla iconer tänds om färskmatsluckan öppnas eller skärmen vidrös.
10. Rekommenderad temperaturinställning är +4°C och -20°C för färskmats- och frysack.

Vad gör jag om...

1- Enheten inte fungerar, även om den är påslagen.

- Kontrollera att huvudkontakten är korrekt ansluten!
- Kontrollera att strömtillförseln fungerar korrekt eller om en säkring har gått!
- Kontrollera att temperaturvredet är korrekt inställt!

2- Det blir strömavbrott.

Håll dörrarna till enheten stängda. Fryst mat kommer inte att påverkas om strömavbrottet varar kortare tid än deklarationen om "förvaringstid från strömavbrott" (timmar) i broschyren Tekniska funktioner. Om strömavbrottet varar längre, kontrollera maten och konsumera den omedelbart. Du kan även tillaga tinad mat och frysa in den på nytt.

3- Den interna lampan fungerar inte.

Ring auktoriserad service när du vill byta lampa.

4- Högtemperatursalarmet utlöses

Om frysens faktiska temperatur är hög, kommer alarmsymbolen på displayen att tändas (**Fig. 2/18**). Alarmsymbolen släcks när frysens faktiska temperatur kyls ned.

Alarmet för hög temperatur kan stiga i följande situationer.

- Förvaring av varm mat
- Varmluft innuti frysens
- Dörren har lämnats öppen under en längre period

Om högtemperaturs alarmet förblir påslaget mer än 24 timmar, kontakta ditt närmaste servicecenter.

Om högtemperaturs alarmet förblir påslaget mer än 24 timmar, kontakta ditt närmaste servicecenter.

5- Felmeddelande och alarm

Om det uppstår fel på enheten orsakat av kontaktledningarna, kommer alarmsymbolen på displayen börja blinka (**Fig. 2/18**), tillsammans med ett meddelande.

Om visas på displayen, kontakta närmaste servicecenter. Fuzzy kontroll algoritmen träder i kraft för att bevara maten till dess att kundservice anländer.

Alarmsymbolen släcks strax efter felet har avhjälpts.

6- Det förekommer kyltemperaturs fel

Enheten utför kylningen avseende den förinställda temperaturen. Den faktiska frystemperaturen som visas på displayen kommer att visa den anpassade frysinställningstemperatur då varorna är tillräckligt nedkylda.

Det kan förekomma vissa variationer mot den faktiska temperaturen som visas på displayen på grund av följande;

- Kylskåpsdörren öppnas/stängs frekvent
- Kylskåpet packas med varma varor
- Låter kylskåpsdörren stå öppen under en längre tid

7- Det förekommer kyltemperaturs fel

Enheten utför kylningen avseende den förinställda temperaturen. Den faktiska frystemperaturen som visas på displayen kommer att visa den anpassade frysinställningstemperatur då varorna är tillräckligt nedkylda.

Det kan förekomma vissa variationer mot den faktiska temperaturen som visas på displayen på grund av följande;

- Frysdörren öppnas/stängs frekvent
- Frysen packas med varma varor
- Låter frys dörren stå öppen under en längre tid

8- Övriga fel

Vårt servicecenter behöver inte ta hand om alla typer av fel. Ofta kan du enkelt lösa problemet själv utan att fråga om hjälp.

Innan du ber om hjälp skall du kontrollera om felet har orsakats av ett driftsfel. Om detta är fallet, och om hjälp har begärts, kommer en serviceavgift att tas ut, även om garantin fortfarande gäller.

Om problemet kvarstår, kontakta din återförsäljare eller servicecenter.

Se till att ha typ och serienummer för din enhet framme då du ringer. Märketiketten finns på insidan.

Dörröppnings alarm

I enheten finns det ett inbyggd alarm vilket informerar dig om att kylskåpsdörren har stått öppen i 1 minut. Detta alarm är återkommande och påminner dig om att kylskåpsdörren står öppen.

Det finns inget alarm på frysöppningen.

För att kunna stoppa dörröppnings alarmet, räcker det att trycka på vilken knapp som helst på displayen, eller stänga dörren. Följaktligen kommer alarmet att stoppas tills nästa gång.

Byte av dörrar

Kylskåpsdörren är utformad för att öppnas åt båda riktningarna. Om du vill att dörren ska öppnas åt motsatt håll ska du ringa närmaste servicecenter för assistans.



Symbolen på produkten eller förpackningen indikerar att den här produkten inte kan kastas med hushållsavfallet. Den ska i stället lämnas på speciella insamlingsställen för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att säkerställa att produkten avyttras på rätt sätt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Annars kan avfallshanteringen bli felaktig för produkten. Om du vill ha mer detaljerad information om återvinning av den här produkten ska du kontakta din kommun, renhållningsbolaget eller den butik där du inköpt produkten.

Den här enheten är inte avsedd för användning av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller en person som saknar grundläggande kunskaper om hur den används om han eller hon inte får tillräckligt mycket övervakning eller anvisningar från en person som ansvarar för säkerheten.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf unseres Produktes, das Ihnen ganz sicher viele Jahre lang gute Dienste leisten wird.

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung komplett durch. Sie enthält wichtige Informationen zum Betrieb Ihres neuen Gerätes. Wenn Sie sich nicht an die Anweisungen halten, verlieren Sie dadurch eventuell das Recht auf kostenlose Leistungen während der Garantiezeit. Bitte bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, geben Sie es an künftige Benutzer des Gerätes weiter.

- Schließen Sie Ihr Gerät nicht an die Stromversorgung an, solange nicht alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen entfernt wurden.
- Wenn der Transport in waagerechter Position durchgeführt wurde, lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden aufrecht stehen, ehe Sie es einschalten, damit sich das Kühlsystem setzen kann.
- Dieses Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwendet werden: also zum Lagern und Einfrieren von Lebensmitteln.
- Wir raten davon ab, dieses Gerät in unbeheizten, kalten Räumen zu betreiben, wie bspw. Garagen, Lagerräumen, Anbauten, Schuppen, Außenbereichen und so weiter. Siehe „Aufstellungsort“.
- Achten Sie bei der Lieferung darauf, dass das Produkt nicht beschädigt ist und dass sich sämtliche Teile und Zubehörteile in einwandfreiem Zustand befinden.
- Arbeiten Sie niemals mit einem beschädigten Gerät; falls irgendwelche Zweifel bestehen sollten, fragen Sie beim Händler nach.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht selbst oder Kinder auf das Gerät oder auf ausziehbare Teile.
- Hängen Sie sich nicht an die Tür des Gerätes.
- Das Gerät enthält keine fluorierten Kühlmittel (CFC/HFC), sondern das Kühlmittel Isobutan (R600a): Ein natürliches Gas, das ausgesprochen umweltverträglich ist.

(R600a) ist leicht entflammbar. Achten Sie daher darauf, dass der Kühlkreislauf weder beim Transport noch im Betrieb beschädigt wird.

Im Falle einer Beschädigung:

- Vermeiden Sie sämtliche offenen Flammen, Funken und entflammbare Substanzen.
- Lüften Sie den Raum, in dem das Gerät aufgestellt ist, sofort gut durch.
- Austretendes Kühlmittel kann Ihre Augen bei Kontakt verletzen.
 - Der Raum, in dem Sie das Gerät aufstellen, darf nicht kleiner als 10 m³ sein.
 - Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen. Die Isolierung Ihres Gerätes enthält brennbare Substanzen (FCKW-frei).
- Ihre örtlichen Behörden informieren Sie über die verfügbaren Entsorgungsweisen und -einrichtungen.



Warnung – Belüftungsöffnungen an Geräteum- und -einbauten dürfen nicht abgedeckt werden.



Warnung – Verwenden Sie zum Beschleunigen des Abtaus ausschließlich vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Mittel.



Warnung – Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.



Warnung – Setzen Sie keinerlei Elektrogeräte im Innenraum des Gerätes ein, wenn diese nicht vom Hersteller empfohlen werden.

- Vermeiden Sie es, die Metall-Kondensatorröhren an der Rückseite des Gerätes zu berühren; es besteht Verletzungsgefahr.
- Im Falle einer Fehlfunktion ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker oder schalten die Sicherung aus.
- Ehe Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker oder schalten die entsprechende Sicherung ab. Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten ausgeführt werden. Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einer seiner Serviceniederlassungen oder einer gleichwertig qualifizierten Fachkraft instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

Originalersatzteile stehen für einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum zur Verfügung.

Transporthinweise

Das Gerät sollte nur in aufrechter Position transportiert werden.
Vergewissern Sie sich vor einem Probelauf im Geschäft, dass die Produktverpackung unversehrt ist.
Falls das Gerät in horizontaler Lage transportiert wird, darf es erst in Betrieb genommen werden, nachdem es nach dem Transport mindestens 4 Stunden aufrecht gestanden hat. Das Gerät muss vor Regen, Feuchtigkeit und anderen atmosphärischen Einflüssen geschützt werden. Der Hersteller haftet nicht, wenn Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.



Entsorgung

Machen Sie das Gerät zunächst unbrauchbar. Ziehen Sie den Netzstecker und schneiden Sie das Stromkabel ab. Entfernen oder zerstören Sie Schnappverschlüsse oder Riegel, ehe Sie das Gerät entsorgen. Auf diese Weise verhindern Sie, dass sich Kinder selbst einsperren und ihr Leben gefährden können.

Geräteaufstellung

- Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen die Temperatur unter 10 °C abfallen kann; dies gilt insbesondere nachts und im Winter. In Umgebungen mit geringerer Temperatur arbeitet das Gerät möglicherweise nicht; dadurch wird die Haltbarkeit eingelagerter Lebensmittel reduziert.
- Die Klimaklasse des Gerätes wird in der technischen Broschüre und am Typenschild im Inneren des Gerätes aufgeführt. Die Klimaklasse gibt die zulässigen Umgebungstemperaturen an, wie nachstehend aufgeführt.

Klimaklasse / Umgebungstemperatur

SN	+10 °C bis 32 °C
N	+16 °C bis 32 °C
ST	+16 °C bis 38 °C
T.....	+16 °C bis 43 °C
SN-ST.....	+10 °C bis 38 °C
SN-T.....	+10 °C bis 43 °C

Aufstellungsort

Stellen Sie das Gerät (wie in der Abbildung gezeigt) ausschließlich in trockenen Räumen auf, die gut belüftet werden können.

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und nahe Wärmequellen wie Herde und Heizungen. Falls dies nicht vermieden werden kann, sollten die folgenden Mindestabstände eingehalten werden:

Elektroherde: 3,00 cm

Heizungen: 3,00 cm

Kühlgeräte: 2,50 cm

- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Gerätes.
- Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum genügend Raum ist, um ungehinderte Luftzirkulation zu garantieren (**Element 3**). Bringen Sie die beiden mitgelieferten Distanzstücke aus Kunststoff per Vierteldrehung am Kondensator an der Rückseite des Gerätes an (**Element 4**).
- Das Gerät sollte auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Die beiden Füße an der Frontseite können nach Bedarf eingestellt werden (**Element 5**). Um sicherzustellen, dass das Gerät gerade steht, drehen Sie die beiden Füße an der Frontseite so lange im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis ein stabiler Bodenkontakt gegeben ist. Die richtige Einstellung der Füße verhindert übermäßige Vibrationen und Geräusche.

Elektrischer Anschluss



Warnung

Dieses Gerät muss geerdet werden.

- Vergewissern Sie sich, dass Stromart und Spannung am Aufstellungsort des Gerätes mit den Angaben auf dem Typenschild im Innenraum des Gerätes übereinstimmen.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem ordnungsgemäß installiert wurde.
- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Stromkabel nicht darunter eingeklemmt wird; dies kann zu Schäden am Kabel führen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Stecker stets zugänglich bleibt. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel

Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen



Warnung

Die nachstehenden Angaben über Zubehörteile werden nur zu Ihrer Information erwähnt. Die aufgeführten Zubehörteile müssen nicht exakt mit den Zubehörteilen Ihres Gerätes übereinstimmen.

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Innenbeleuchtung
3. Frischlebensmittellüfter
4. Weinablage
5. Entnehmbare Ablagen
6. Gemüsefachabdeckung
7. Frischbereich
8. Salat- und Gemüsefach
9. Eisschalenhalter und Eisschale
10. Schnelltiefkühlfach
11. Fächer zur Lagerung gefrorener Lebensmittel
12. Einstellbare Füße an der Vorderseite
13. Bereich für Milchprodukte
14. Eierbehälter
15. Ablage für Glasbehälter
16. Flaschenablage
17. Tiefkühllüfter

Die Lüfter sorgen für die richtige Luftzirkulation im Inneren.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie aus Sicherheitsgründen die folgenden Punkte noch einmal kontrollieren:

- Steht das Gerät sicher und gerade auf dem Boden?
- Ist ausreichend Platz für gute Luftzirkulation vorhanden?
- Ist der Innenraum sauber? (Schauen Sie dazu auch in den Abschnitt „Reinigung und Pflege“.)
- Schließen Sie das Gerät nun an die Stromversorgung an.

Der Kompressor schaltet sich ein, beim Öffnen der Kühlschranktür leuchtet die Innenbeleuchtung auf.

Geben Sie noch keine Lebensmittel in das Kühlgerät, solange die gewünschte Temperatur noch nicht erreicht ist.

Betriebstemperatur einstellen

Kühl- und Tiefkühlbereichtemperatur lassen sich über das elektronische Display einstellen
(Element 2)

Bedienfeld

Bedienfunktionen

Schauen Sie sich Abbildung 2 an – Ihr Kühlgerät beherrscht die folgenden Funktionen:

1. Tiefkühlbereichtemperaturanzeige
2. Tiefkühlbereichtemperatureinstellungsfunktion
3. Schnelltiefkühlfunktion
4. Schnelltiefkühlanzeige
5. Kühlbereichtemperaturanzeige
6. Kühlbereichtemperatureinstellungsfunktion
7. Schnellkühlen
8. Schnellkühlanzeige
9. Öko-Fuzzy (spezielle Energiesparfunktion)
10. Öko-Fuzzy-Anzeige (besonders ökonomischer Betrieb)
11. Urlaubsfunktion
12. Urlaubsfunktionanzeige
13. Energiesparfunktion
14. Energiesparanzeige
15. Tastensperre
16. Tastensperre-Anzeige
17. Energiesparanzeige
18. Hochtemperatur-/Fehler-Warnanzeige

Beschreibung der Bedienfunktionen

1.Tiefkühlbereichtemperaturanzeige

Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

2.Tiefkühlbereichtemperatureinstellungsfunktion

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereichs vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichstemperatur auf -18 °, -20 °, -22 ° oder -24 ° ein.

3.Schnellgefrierfunktion

Die Schnellgefrieranzeige leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Schnellgefriertaste noch einmal. Die Schnellgefrieranzeige erlischt, die normalen Einstellungen werden wiederhergestellt. Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellgefrieren beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 4 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab. Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel einfrieren möchten, drücken Sie die Schnellgefriertaste, bevor Sie die Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben. Sollten Sie die Schnellgefriertaste mehrmals innerhalb kurzer Zeit drücken, spricht eine elektronische Schutzschaltung an, die dafür sorgt, dass der Kompressor nicht sofort anläuft. Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

4.Schnellgefrieranzeige

Dieses Symbol blinkt, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiv ist.

5.Kühlbereichtemperaturanzeige

Zeigt die für den Kühlbereich eingestellte Temperatur an.

6.Kühlbereichtemperatureinstellungsfunktion

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Kühlbereichs vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Kühlbereichstemperatur auf 8 °, 6 °, 4 ° oder 2 ° ein.

7.Schnellkühlen

Wenn Sie die Schnellkühltaste drücken, sinkt die Temperatur des Fachs unter die eingestellten Werte. Diese Funktion dient dazu, Lebensmittel im Kühlbereich schnell herunterzukühlen. Wenn Sie große Mengen Lebensmittel kühlen möchten, sollten Sie diese Funktion vor dem Einlagern der Lebensmittel einschalten. Die Schnellkühlanzeige leuchtet bei aktiver Schnellkühlfunktion. Zum Aufheben dieser Funktion drücken Sie die Schnellkühltaste noch einmal. Die Schnellkühlanzeige erlischt, die normalen Einstellungen werden wiederhergestellt. Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellkühlen beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 2 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab. Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

8.Schnellkühlanzeige

Dieses Symbol blinkt, wenn die Schnellkühlfunktion aktiv ist.

9.Öko-Fuzzy (besonders ökonomischer Betrieb)

Funktion

Beim Drücken der Öko-Fuzzy-Taste wird die Öko-Fuzzy-Funktion eingeschaltet, die Öko-Fuzzy-Anzeige leuchtet auf. Spätestens sechs Stunden später arbeitet Ihr Kühlgerät besonders ökonomisch; die Energiesparanzeige leuchtet. Zum Abschalten der Öko-Fuzzy-Funktion drücken Sie die Öko-Fuzzy-Taste noch einmal.

10.Öko-Fuzzy-Anzeige (besonders ökonomischer Betrieb)

Dieses Symbol leuchtet bei aktiver Öko-Fuzzy-Funktion auf.

11.Urlaubsfunktion

Zum Einschalten der Urlaubsfunktion halten Sie die Öko-Fuzzy-Taste 3 Sekunden lang gedrückt; die Urlaubsanzeige leuchtet auf. Die Kühlung des Tiefkühlbereiches wird abgeschaltet, die Temperatur des Kühlbereiches auf 15 °C fixiert, damit keine unangenehmen Gerüche entstehen. Wenn diese Funktion aktiv ist, wird die Temperatur des Kühlbereiches nicht mehr angezeigt. Zum Abschalten der Urlaubsfunktion halten Sie die Öko-Fuzzy-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

12.Urlaubsfunktionanzeige

Diese Anzeige leuchtet bei aktiver Urlaubsfunktion.

13.Energiesparfunktion

Die Energiesparfunktion ist immer aktiv. Sämtliche Leuchten mit Ausnahme der Energiesparanzeige schalten sich nach 1 Minute ab. Wenn eine Taste gedrückt oder die Tür geöffnet wird, leuchten die Anzeigen wieder auf und leuchtet die Energiesparanzeige weiter. Wenn Sie nicht innerhalb 1 Minute eine Taste drücken oder die Tür öffnen, schalten sich die Anzeigen mit Ausnahme der Energiesparanzeige aus. Die Energiespartaste ist deaktiviert.

14.Energiesparanzeige

Diese Anzeige zeigt an, dass die Energiesparfunktion aktiv ist.

15.Tastensperre

Durch 3-sekündiges Gedrückthalten der Tastensperre-Taste wird die Tastensperre aktiviert, die Tastensperre-Anzeige leuchtet auf. Wenn diese Funktion aktiv ist, sind sämtliche Tasten ohne Funktion. Zum Aufheben dieser Funktion halten Sie die Tastensperre-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

16.Tastensperre-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet bei aktiver Tastensperre.

17.Energiesparanzeige

Die Energiesparanzeige leuchtet, wenn die Tiefkühlbereichstemperatur auf -18 °C eingestellt ist. Die Energiesparanzeige erlischt, wenn Sie Schnelltiefkühlen oder Schnellkühlen auswählen.

18.Warnanzeige hohe Temperatur/ Fehler

Diese Leuchte signalisiert zu hohe Innentemperaturen und sonstige Fehler.

Kühlen

Lebensmittel lagern

Der **Kühlbereich** ist für die kurzfristige Lagerung von frischen Lebensmitteln und Getränken vorgesehen.

Lagern Sie Milchprodukte im dafür vorgesehenen Bereich des Kühlschranks.

Flaschen können Sie im Flaschenhalter oder in der Flaschenablage der Tür aufbewahren.

Rohes Fleisch geben Sie am besten in einen Polyethylen-Beutel (PE) und lagern diesen auf der zweitobersten Ablage des Kühlschranks.

Lassen Sie heiße Speisen und Getränke immer erst auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen.

Wir empfehlen, keine gefrorenen Lebensmittel über der Gemüsefachabdeckung aufzutauen.

Die restlichen Ablagen können Sie auch zum Auftauen verwenden.



Achtung

Lagern Sie hochprozentigen Alkohol nur aufrecht stehend und fest verschlossen.



Achtung

Lagern Sie keine explosiven Substanzen oder Behälter mit brennbaren Treibgasen (Sprühsahne, Sprühdosen usw.) im Kühlgerät. Es besteht **Explosionsgefahr**.

Einfrieren

Einfrieren von Lebensmitteln

Der Gefrierbereich ist mit dem Symbol  gekennzeichnet.

In Ihrem Gerät können Sie frische Nahrungsmittel einfrieren und auch bereits gefrorene Lebensmittel lagern. Bitte beachten Sie dazu die Empfehlungen auf der Verpackung der Lebensmittel.



Achtung

Frieren Sie keine kohlensäurehaltigen Getränke ein: Die Flaschen können beim Einfrieren platzen.

Gehen Sie umsichtig mit gefrorenen Produkten wie farbigen Eiswürfeln um.

Überschreiten Sie die Tiefkühlkapazität Ihres Geräts innerhalb von 24 Stunden nicht. Beachten Sie dazu die technische Broschüre.

Um eine hohe Qualität der Lebensmittel zu bewahren, müssen Nahrungsmittel so schnell wie möglich eingefroren werden.

Dadurch sollte die Gefrierkapazität nicht überschritten werden und die Innentemperatur des Kühlgerätes nicht ansteigen.



Achtung

Trennen Sie bereits gefrorene Lebensmittel grundsätzlich von Nahrungsmitteln, die gerade erst in das Kühlgerät gegeben wurden.

Beim Einfrieren heißer Speisen arbeitet der Kompressor so lange, bis die Lebensmittel komplett gefroren sind. Dies kann vorübergehend zu einer stärkeren Abkühlung des Kühlbereiches führen.

Machen Sie sich keine Sorgen, wenn sich die Kühlertür kurz nach dem Schließen nur mit Mühe öffnen lassen sollte. Dies liegt daran, dass sich die Druckunterschiede zwischen Innenraum und Umgebung erst einmal ausgleichen müssen. Nach ein paar Minuten lässt sich die Tür ganz normal öffnen.

Nach dem Schließen der Tür hören Sie ein Vakuumgeräusch. Dies ist völlig normal.

Herstellung von Eiswürfeln

Füllen Sie die Eiswürfelschale zu etwa 3/4 mit Wasser und stellen Sie diese ins Tiefkühlfach. Sobald sich das Wasser in Eis verwandelt hat, können Sie die Eiswürfel herausnehmen.

Benutzen Sie niemals scharfe Gegenstände wie Messer oder Gabeln zum Herauslösen der Eiswürfel. Es besteht Verletzungsgefahr!

Lassen Sie die Eiswürfel lieber etwas antauen oder tauchen Sie den Boden der Schale einen Moment lang in Wasser.

Abtauen des Gerätes

Ihr Gerät ist ein Kühlschrank ohne Reifbildung. Das bedeutet, dass sich kein Eis im Lebensmittelbereich anlagert.

Das Gerät taut sich daher bei Bedarf automatisch über eine Verdunstungsvorrichtung ab. Das Wasser sammelt sich in einem Reservoir an der Rückseite des Gerätes und verdunstet durch die Kompressorwärme automatisch.

Achten Sie darauf, dass das Reservoir richtig oberhalb des Kompressors angebracht ist.



Warnungen!

Die Lüfter sorgen für die Zirkulation kalter Luft innerhalb des Gerätes. Schieben Sie niemals Gegenstände durch die Schutzabdeckung. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Lüftern spielen.

Lagern Sie niemals Behälter mit entflammmbaren Treibgasen (z. B. Sahnespender, Spraydosen usw.) oder explosiven Stoffen.

Die Fächer nicht mit Schutzmaterialien bedecken, welche die Luftzirkulation behindern könnten. Gestatten Sie Kindern nicht, mit dem Gerät oder den Bedienelementen zu spielen.

Verhindern Sie ein Blockieren der Lüfter und ihrer Abdeckungen, damit das Gerät stets optimal arbeiten kann. (**Element 9 und 10**)

Warnung!

Ihr Gerät ist mit zwei Kühlkreislüftern ausgestattet, die für die gute Kühlleistung des Gerätes sehr wichtig sind. Achten Sie darauf, dass die Lüfter nicht blockiert werden und dadurch anhalten; dies kann zum Beispiel geschehen, wenn Lebensmittel dagegen stoßen. Ein blockierter Lüfter kann zum Ansteigen der Innentemperatur und zum Auftauen führen.

Beleuchtung auswechseln

Die Innenbeleuchtung Ihres Kühlschranks sollte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Die Glühbirnen für dieses Haushaltsgerät sind für Beleuchtungszwecke nicht geeignet. Die beabsichtigte Aufgabe dieser Lampe ist es den Benutzer zu ermöglichen die Plazierung der Lebensmittel in den Kühlschrank / Eiskühltruhe sicher und bequem vorzunehmen.

Die in diesem Gerät verwendeten Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen, wie z. B. Temperaturen von -20°C, standhalten.

Reinigung und Pflege

Innen- und Außenflächen



Achtung

Vor dem Reinigen des Gerätes immer den Netzstecker ziehen oder die Sicherung ausschalten.

Reinigen Sie die Außenseite mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsmittel, Scheuermittel oder saure Reiniger.

Wischen Sie den Innenraum trocken.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser an die elektrischen Anschlüsse der Temperatursteuerung oder der Innenbeleuchtung gerät.

Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen sollten, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen sämtliche Lebensmittel heraus. Reinigen Sie das Gerät und lassen Sie die Tür geöffnet.

Um das Äußere des Gerätes ansprechend zu erhalten, können Sie die Außenflächen und das Tür-Zubehör mit Silikonwachs polieren.

Reinigen Sie den Kondensator an der Rückseite des Gerätes einmal jährlich mit einer Bürste oder einem Staubsauger. Staubansammlungen führen zu höherem Energieverbrauch. Überprüfen Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen.

Reinigen Sie diese lediglich mit etwas Wasser und wischen Sie sie danach gründlich trocknen.

Reinigung von Zubehörteilen

Türablagen:

Nehmen Sie sämtliche Lebensmittel aus den Türablagen heraus. Heben Sie die Abdeckung der Ablage an und ziehen Sie diese zur Seite weg. Nehmen Sie den Boden der Ablage heraus, indem Sie diesen nach oben drücken.

Sammelbehälter (Pfanne):

Achten Sie darauf, dass die Pfanne an der Rückwand des Gerätes immer sauber ist. Lösen Sie den Schnappverschluss der Pfanne vorsichtig vom Kompressor, indem Sie mit einem Werkzeug (z. B. einem Schraubenzieher) sanft dagegen drücken; auf diese Weise können Sie die Pfanne herausnehmen.

Heben Sie die Pfanne an, reinigen Sie diese und wischen Sie sie trocken.

Setzen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Gemüsefach oder Schubladen:

Zum Reinigen einer Schublade ziehen Sie diese so weit wie möglich heraus, kippen sie nach oben und ziehen sie dann komplett heraus (**Abb. 7 – 8**).

Praktische Tipps und Hinweise

Kühlen

- Säubern Sie frische Lebensmittel und Gemüse, bevor Sie sie in das Gemüsefach legen.
- Bevor Sie Lebensmittel in den Kühlschrank legen,wickeln Sie sie ein oder geben sie in einen geeigneten Behälter.
- Geben Sie Nahrungsmittel, die sich nicht zur Lagerung bei niedrigen Temperaturen eignen (zum Beispiel Ananas, Melonen, Gurken, Tomaten usw.), zuvor in Polyethylenbeutel (PE).
- Stark riechende Lebensmittel oder Lebensmittel, die leicht den Geruch anderer Lebensmittel annehmen, sollten luft- und geruchsdicht verpackt werden.
- Bewahren Sie frische Lebensmittel getrennt von bereits zubereiteten Lebensmitteln auf, damit sich keine Bakterien ausbreiten können.
- Bewahren Sie frisches Fleisch nicht länger als zwei bis drei Tage im Kühlschrank auf.
- Holen Sie Reste von Konserven-Lebensmitteln aus der Dose heraus und geben Sie diese in einen geeigneten Behälter.
- Beachten Sie das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung des Lebensmittels.
- Achten Sie darauf, die Luftzirkulation im Innenraum des Gerätes nicht zu behindern.
- Bewahren Sie niemals gefährliche oder gar giftige Substanzen in Ihrem Kühlgerät auf.
- Überprüfen Sie Lebensmittel, die längere Zeit gelagert wurden, ob sie sich noch zum Verzehr eignen.
- Bewahren Sie frische und bereits zubereitete Lebensmittel nicht im selben Behälter auf.
- Um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden, halten Sie die Tür nur so lange wie nötig geöffnet.
- Entfernen Sie Eisansammlungen niemals mit harten oder scharfen Gegenständen.
- Geben Sie keine heißen Speisen in das Kühlgerät.

Einfrieren

- Geben Sie Lebensmittel zum Auftauen in einen Behälter, aus dem das Tauwasser ablaufen kann.
- Achten Sie beim Einfrieren frischer Lebensmittel darauf, die maximal zulässige Gefrierkapazität nicht zu überschreiten (lesen Sie dazu im Abschnitt „Einfrieren“ nach).
- Geben Sie Kindern keine Eiscreme und kein Wassereis, das Sie gerade eben dem Tiefkühlfach entnommen haben.
Die niedrigen Temperaturen können zu Erfrierungen an den Lippen führen.
- Frieren Sie aufgetauta Lebensmittel nicht wieder ein; aufgetauta Lebensmittel müssen innerhalb von 24 Stunden verbraucht werden.
Ausschließlich gekochte Nahrungsmittel dürfen wieder eingefroren werden.
- Nehmen Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit feuchten Händen heraus.
- Lagern Sie nur frische und einwandfreie Lebensmittel.
- Verwenden Sie grundsätzlich geeignetes Verpackungsmaterial, damit Lebensmittel keine Fremdgerüche annehmen oder verderben.
- Lagern Sie handelsübliche Tiefkühlspeisen entsprechend der Hinweise auf der Verpackung.
- Frieren Sie zubereitete Nahrungsmittel in kleinen Mengen ein. Dadurch braucht das Einfrieren nur wenig Zeit, die Qualität des Lebensmittels bleibt erhalten.
- Frieren Sie Flüssigkeiten nicht in dicht verschlossenen Flaschen oder Behältern ein.
Die Flaschen/Behälter können bei niedrigen Temperaturen platzen.
- Transportieren Sie gefrorene Lebensmittel in geeigneten Taschen und geben Sie sie so schnell wie möglich in das Gefrierfach.
Tauen Sie Tiefkühlkost immer im Kühlschrank auf.

Anwendungsbeispiele

Weißwein, Bier und Mineralwasser	Vor dem Verzehr kühlen
Bananen	Nicht im Kühlschrank lagern
Fisch oder Innereien	Nur in Polyethylenbeuteln lagern
Käse	Luftdichte Behälter oder Polyethylenbeutel verwenden; am besten eine Stunde vor dem Verzehr aus dem Kühlschrank nehmen
Melonen	Nur kurzzeitig lagern, luftdicht einwickeln oder verpacken
Rohes Fleisch und Geflügel	Nicht zusammen mit empfindlichen Lebensmitteln wie gekochter Nahrung oder Milch lagern

Lebensmittel platzieren

Tiefkühlbereich-Ablagen	Unterschiedliche gefrorene Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Speiseeis, Gemüse etc.
Eierhalter	Eier
Kühlbereich-Ablagen	Lebensmittel in Pfannen, Töpfen, auf abgedeckten Tellern, in geschlossenen Behältern
Kühlbereich-Türablagen	Kleine, verpackte Lebensmittelprodukte oder Getränke (zum Beispiel Milch, Saft und Bier)
Gemüsefach	Gemüse und Früchte
Frischbereich	Milch- und Wurstprodukte (Käse, Butter, Salami und dergleichen)

Einstellungsempfehlungen

Tiefkühlbereicheinstellung	Kühlbereicheinstellung	Erläuterungen
-18°C oder -20°C	4°C	Dies ist die allgemein empfohlene Einstellung.
-22°C oder -24°C	4°C	Diese Einstellungen empfehlen wir bei Umgebungstemperaturen über 30 °C.
Schnellgefrieren	4°C	Diese Funktion nutzen Sie zum Einfrieren von Lebensmitteln in kurzer Zeit. Nach Abschluss wechselt Ihr Kühlschrank wieder zur zuvor eingestellten Betriebsart.
-18°C und kälter	2°C	Halten Sie sich an diese Einstellung, falls Sie meinen, dass der Kühlbereich aufgrund zu hoher Außentemperatur, der Nähe zu Wärmequellen oder zu häufiges Öffnen und Schließen der Kühlschranktür nicht kalt genug wird.
-18°C und kälter	Schnellkühlen	Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der Kühlbereich überladen ist oder Sie die Inhalte schneller abkühlen möchten. Wir empfehlen, die Schnellkühlfunktion 4 bis 8 Stunden vor dem Einlagern frischer Lebensmittel einzuschalten.

Normale Betriebsgeräusche

Während des Betriebs Ihres Kühlgerätes können einige Geräusche vom Kühlsystem erzeugt werden, die völlig normal sind:

- Gurgelnde, zischende oder blubbernde Geräusche entstehen durch den Umlauf des Kühlmittels im Kühlsystem. Diese Geräusche können auch nach dem Stoppen des Kompressors noch einige Zeit zu hören sein.
- Kurze Knackgeräusche entstehen durch Ausdehnen und Zusammenziehen der Innenwände und Fächer innerhalb des Gehäuses.
- Summende, pulsierende oder hohe Summgeräusche werden durch den Kompressor erzeugt. Diese Geräusche können beim Anlauf des Kompressors etwas lauter sein und werden leiser, wenn das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.

Damit es nicht zu unnötigen Vibrationen und störenden Geräuschen kommt, achten Sie darauf, dass:

- Ihr Kühlschrank komplett gerade auf allen vier Füßen steht.
- Ihr Kühlschrank keine Wände, angrenzende Objekte sowie Küchenschränke oder sonstige Möbel berührt.
- Sich Dosen, Flaschen oder Geschirr im Inneren des Kühlschranks nicht berühren und zu rattern beginnen.
- Sämtliche Ablagen und Fächer richtig im Innenraum des Kühlschranks und der Türen angebracht sind.

Praktische Tipps zum Energiesparen

1. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät an einer gut belüfteten Stelle, jedoch nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Herden, Heizungen etc.) aufgestellt wird. Achten Sie auch darauf, dass das Gerät nicht im prallen Sonnenlicht aufgestellt wird.
2. Sorgen Sie dafür, dass gekühlte oder gefrorene Lebensmittel möglichst unverzüglich in das Gerät gegeben werden; dies gilt natürlich insbesondere im Sommer. Wir empfehlen, Lebensmittel grundsätzlich in Kühltaschen zu transportieren.
3. Lassen Sie Lebensmittel am besten im Kühlbereich des Gerätes auftauen. Dazu geben Sie die aufzutauenden Lebensmittel in ein Gefäß (z. B. in eine Schüssel), damit das Tauwasser nicht in den Kühlbereich läuft. Wir empfehlen, mindestens 24 Stunden vor dem Verzehr mit dem Auftauen zu beginnen.
4. Versuchen Sie, die Tür möglichst selten zu öffnen.
5. Öffnen Sie die Gerätetür so selten wie möglich, achten Sie darauf, dass die Tür anschließend wieder fest geschlossen wird. Bei geöffneten Türen dringt warme Luft in den Kühl- oder Tiefkühlbereich ein, das Gerät braucht mehr Energie zum Kühlen der Lebensmittel. Öffnen Sie die Türen daher möglichst selten – so sparen Sie Energie und lagern Ihre Lebensmittel bei optimalen Temperaturen.
6. Das maximale TK-Stauvolumen wird ohne mittlere und obere Schublade im Tiefkühlfach erreicht. Der Energieverbrauch Ihres Gerätes wurde bei komplett gefülltem Tiefkühlfach ohne mittlere und obere Schublade ermittelt.
7. Achten Sie darauf, dass das Tiefkühllüftergitter nicht durch Lebensmittel blockiert wird. Damit das Fach effizient gekühlt werden kann, muss zur Gewährleistung der erforderlichen Luftzirkulation ein Mindestabstand von 3 cm vor dem Tiefkühllüftergitter eingehalten werden.
8. Wenn Sie keine Lebensmittel im variablen Fach lagern, aktivieren Sie zum Energiesparen bitte die Öko-Fuzzy-Funktion. Der Tiefkühlbereich wird nicht beeinflusst.
9. „Energiesparfunktion“ aktivieren. Wenn die Energiesparfunktion aktiv ist, werden alle Symbole mit Ausnahme des Energiesparsymbols am Display ausgeschaltet. Alle Symbole leuchten, wenn die Kühlbereichstür geöffnet oder das Display berührt wird.
10. Wir empfehlen eine Temperatur von +4 °C im variablen Fach, eine Temperatur von -20 °C im Tiefkühlbereich.

Was mache ich, wenn...

1. Das Gerät arbeitet nicht, obwohl es eingeschaltet ist.

- Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist!
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung arbeitet oder vielleicht eine Sicherung herausgesprungen ist!
- Vergewissern Sie sich, dass die Temperatursteuerung richtig eingestellt ist!

2. Der Strom ist ausgefallen.

Halten Sie die Tür des Gerätes geschlossen. Gefrorene Lebensmittel nehmen keinen Schaden, solange der Stromausfall nicht länger dauert, als unter „Haltezeit nach Ausfall“ (Stunden) in der technischen Broschüre angegeben. Falls der Stromausfall länger andauern sollte, kontrollieren Sie die Lebensmitteln und brauchen sie sofort auf. Sie können die angetauten Lebensmittel auch kochen und danach erneut einfrieren.

3. Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.

Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

4. Hochtemperaturalarm wird signalisiert

Falls die aktuelle Kühlbereichstemperatur einen bestimmten Wert überschreitet, leuchtet das Alarmsymbol im Display auf (**Abb. 2/18**). Das Alarmsymbol erlischt, wenn die Kühlbereichstemperatur wieder abgesunken ist.

In folgenden Situationen kann es zum Auslösen des Hochtemperaturalarms kommen:

- d) Einlagern warmer Lebensmittel
- e) Eindringen von Warmluft in den Kühlbereich
- f) Längereres Offenstehen der Kühschranktür

Falls der Hochtemperaturalarm länger als 24 Stunden ausgelöst bleibt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Der Hochtemperaturalarm kann innerhalb 24 Stunden nach Anschluss des Gerätes an das Stromnetz nicht ausgelöst werden.

5. Fehlermeldungen werden angezeigt, ein Alarm wird signalisiert

Falls Fehler in der Verkabelung des Gerätes auftreten sollte, blinkt das Alarmsymbol im Display (**Abb. 2/18**), gleichzeitig blinkt eine entsprechende Fehlermeldung.

Wenn bestimmte Zeichenfolgen (E0, E3 usw.) im Display angezeigt werden sollten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Nachdem der Fehler behoben ist, erlischt das Alarmsymbol wieder.

6. Die aktuelle Kühlbereichstemperatur wird nicht richtig angezeigt

Das Gerät dosiert seine Kühlungsleistung entsprechend der vorgegebenen Kühlbereichstemperatur. Die aktuelle, im Display angezeigte, Kühlbereichstemperatur erreicht den vorgegebenen Wert, sobald die nötige Temperatur erreicht ist.

Die aktuelle, im Display angezeigte, Kühlbereichstemperatur kann aus folgenden Gründen schwanken:

- d) Die Kühschranktür wurde häufig geöffnet/geschlossen
- e) Warme Lebensmittel wurden in das Gerät gestellt
- f) Die Kühschranktür blieb längere Zeit geöffnet.

7. Die aktuelle Gefrierbereichstemperatur wird nicht richtig angezeigt

Das Gerät dosiert seine Kühlungsleistung entsprechend der vorgegebenen Gefrierbereichstemperatur. Die aktuelle, im Display angezeigte, Gefrierbereichstemperatur erreicht den vorgegebenen Wert, sobald die nötige Temperatur erreicht ist.

Die aktuelle, im Display angezeigte, Gefriertemperatur kann aus folgenden Gründen schwanken:

- d) Die Kühschranktür wurde häufig geöffnet/geschlossen
- e) Warme Lebensmittel wurden in das Gerät gestellt
- f) Die Kühschranktür blieb längere Zeit geöffnet

8. Sonstige mögliche Fehlfunktionen

Nicht jede Fehlfunktion ist ein Fall für unseren Kundendienst. In vielen Fällen können Sie das Problem selbst lösen, ohne dabei Hilfe von Außen in Anspruch nehmen zu müssen.

Ehe Sie sich an den Kundendienst wenden, überprüfen Sie zunächst, ob die Fehlfunktion durch einen Bedienungsfehler verursacht wurde. Falls dies der Fall ist, Sie aber dennoch den Kundendienst in Anspruch nehmen, wird Ihnen auch innerhalb der Garantiezeit eine Gebühr in Rechnung gestellt.

Falls das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundendienst. Halten Sie beim Anruf Typbezeichnung und Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Das Typenschild befindet sich innen.

Tür-offen-Alarm

Im Gerät befindet sich ein integrierter Summer, der ertönt, wenn die Kühlzentraltür länger als eine Minute geöffnet bleibt. Dieser Alarm wiederholt sich und erinnert Sie daran, die Kühlzentraltür wieder zu schließen.

Die Tür des Gefrierbereiches wird nicht durch einen solchen Alarm überwacht.

Zum Stoppen des Alarms drücken Sie eine beliebige Taste am Bedienfeld oder schließen einfach die Tür. Der Alarm bleibt bis zum nächsten Auslösen abgeschaltet.

Türanschlag umkehren

Die Tür Ihres Kühlschranks kann zu beiden Seiten hin geöffnet werden, um Ihnen größere Flexibilität bei Aufstellung und Bedienung zu ermöglichen. Wenn Sie die Tür zur anderen Seite hin öffnen möchten, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene, autorisierte Servicecenter.



Das Symbol am Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Durch ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit abzuwenden, die durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen können. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer örtlichen Stadtverwaltung, Ihren Entsorgungsdiensten oder beim Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden. Dies gilt auch für in Bezug auf das Gerät unerfahrene Personen, sofern diese nicht beaufsichtigt oder von einer verantwortlichen Person gründlich in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden.

Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

العربية تعليمات الاستخدام

تهانينا على اختيارك هذا المنتج والذي سيوفر لك خدمة جيدة طوال العديد من السنوات القادمة.

السلامة أولاً!

يرجى قراءة دليل التشغيل الذي بين يديك بعناية، فهو يحتوي على معلومات مهمة عن كيفية استخدام جهازك الجديد. وفي حالة عدمالتزام بالتعليمات، فلن يكون لك الحق في الخدمة المجانية أثناء مدة الضمان. يرجى الاحفاظ بهذا الدليل في مكان آمن و توفيره للمستخدمين الآخرين إن أمكن ذلك.

• يجب عدم توصيل الجهاز بمصدر التيار قبل إزالة كافة واقيات التعبئة والتلقي.

• اترك الجهاز متنفساً 4 ساعة على الأقل قبل تشغيله للسماح باستقرار النظام في حالة نقله بشكل أدق.

• يجب أن يتم استخدام هذا الجهاز لغرض المصمم من أجله فقط والمقصود هو استخدامه لتخزين وتمديد الأغذية القابلة للأكل.

• يوصى بعدم استخدام هذا الجهاز في غرفة باردة غير دافئة، على سبيل المثال، المرآب والمستودعات الزجاجية، النباتات الملحقة، خارج المنزل، وما إلى ذلك. انظر "الموقع".

• عند استلام الجهاز تأكد من عدم تلف المنتج وأن كل الأجزاء والملحقات في حالة جيدة.

• يجب عدم تشغيل جهاز تالف، حتى في حالة الشك، يجب عندئذ الاتصال بالمورد.

• يجب عدم السماح للأطفال باللعب في الجهاز.

• يجب عدم الجلوس أو الوقوف فوق الجهاز أو جلوس الأطفال أو وقوفهم على الأجزاء القابلة للسحب.

• يجب عدم التعليق بباب الجهاز.

• لا يحتوي الجهاز على محاليل تبريد فلوريدية (CFC/HFC) ولكن يحتوي على سائل التبريد أيزوبيوتان (R600a) وهو عبارة عن غاز طبيعي ملائم للبيئة بدرجة كبيرة.

• غاز (R600a) سهل الاشتعال. ولذلك تأكد من أن دائرة التبريد لم يحدث بها تلف سواء أثناء النقل أو التركيب. في حالة التلف،

• تجنب أي لهب مفتوح أو مصادر شرر و المواد القابلة للاشتعال.

• يجب تهوية الغرفة الموجود بها الجهاز في الحال.

• في حالة ملامسة رذاذ محلول التبريد للعين قد يسبب هذا جروح في العين.

• يجب لا تقل مساحة الغرفة المثبت بها الجهاز عن 10 أمتار مكعبة.

• يجب عدم التخلص من الجهاز بإلقائه في النار. يحتوي الجهاز على مواد لا تحتوي على كلوروفلوركربون في المادة العازلة وهو مواد قابلة للاشتعال.

• يرجى الاتصال بالجهات المحلية المختصة الموجودة بالمنطقة الموجود بها لمعرفة المعلومات عن طرق التخلص من الأجهزة والتسهيلات المتاحة.

⚠ تحذير - يجب عدم وجود عوانق في فتحات التهوية الخاصة في صندوق الجهاز أو الهيكل الداخلي.

⚠ تحذير - يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

⚠ تحذير - يجب عدم إتلاف دائرة التبريد.

⚠ تحذير - يجب عدم استخدام أجهزة كهربائية دخل تجاويف تخزين الطعام الموجودة بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الجهة المصنعة.

• يجب تفادي لمس سلك التكتيف المعدني الموجود في الجزء الخلفي للجهاز، فربما تتعرض للإصابة.

• في حالة حدوث عطل عطل بالجهاز، افصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي أو لأ.

• قبل تنظيف الجهاز، افصل دائمًا مصدر التيار أو أغلق المصهر.

• لا تجذب الكابل - بل اجذب من المقابس.

• يجب أن يقوم بأعمال إصلاح الجهاز الكهربائي أفراد مؤهلون. في حالة تالف سلك التيار الكهربائي ، يجب أن تحل محلها من قبل الشركة المصنعة، وكيل خدماتها أو الأشخاص المؤهلين وكذلك من أجل تجنب المخاطر.

إرشادات النقل

الموقع
وضع الجهاز كما يظهر في الشكل، في غرف جافة يمكن تهويتها.
تجنب تعریض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر التسخين المباشرة، على سبيل المثال الموقد أو السخان.
في حالة عدم القراءة على تقاديم هذا، يجب الحفاظ على المسافات التالية على الأقل:
الموارد الكهربائية: 3.00 سم
السخان: 3.00 سم
أجهزة التبريد: 2.50 سم
• تأكيد من دوران الهواء بشكل كاف داخل الجهاز.
• تأكيد من وجود مساحة فارغة كافية حول الجهاز لضمان حرية دوران الهواء. (الشكل 3).
قم بتناسبة مباعدة الجدار الآتيين البلاستيكين المرفقين مع الجهاز بتورير ربع (1/4) دورة ناحية المكفت الموجود بمؤخرة الجهاز (الشكل 4).
• يجب وضع الجهاز فوق سطح أملس. يمكن ضبط القدمين الأماميين حسب ما يتطلب الأمر (الشكل 5). للتأكد من أن الجهاز يقف منتصباً، اضبط القدم الأمامية في اتجاه عقارب الساعة أو عكس عقارب الساعة، حتى يلمس المنتج الأرض بشكل ممكّن. التثبيت المحكم بالأرض يؤدي إلى تقاديم الاهتزاز والضوضاء المفرطة.

يجب أن يتم نقل الجهاز وهو وضع منتصب فقط. قبل القيام باختبار التشغيل في المتجر، يجب أن يكون تشغيل الجهاز سليم. في حالة نقل الجهاز وهو في الوضع الأفقي، يجب أن يقف الجهاز منتصباً مرة أخرى لمدة 4 ساعة قبل أن يتم تشغيله. يجب حماية الجهاز من هطول الأمطار والرطوبة والظروف الجوية الأخرى. لا تتحمل الجهة المصنعة أية مسؤولية في حالة عدم الالتزام بارشادات السلامة.

! التخلص من الجهاز

يجب على الفور جعل الجهاز غير قابل للاستخدام. أخرج مقبس التيار واقطع كابل التيار الكهربائي. قم بإزالة أو تدمير مزلاج أو مثبت الأقفال قبل التخلص من الجهاز. بهذه الطريقة تحول دون قيام الأطفال باحتجاز أنفسهم داخل الجهاز وتعرض أرواحهم للخطر.

إعداد الجهاز

• يجب عدم تشغيل الجهاز في غرفة نقل درجة حرارتها عن 10 درجات مئوية في الليل وأو في فصل الشتاء على وجه المخصوص. ففي درجات الحرارة التي تقل عن هذا، ربما لا يعمل الجهاز، مما يتسبب في انخفاض مدة تخزين الأغذية.

• مستوى فئة المناخ للجهاز موضح في "دليل الميزات" الفنية وكتب في ملصق التصنيف الموجود داخل الجهاز. وهو يوضح درجات الحرارة المحيطة الملائمة للتشغيل كما هو مبين أدناه.

درجات الحرارة المحيطة لفئة المناخ

+10 SN
+16 N
+16 ST
+16 T
+16 SN-ST
+10 SN-T

! تحذير

- يجب وضع الجهاز على الأرض.
 • تأكيد مما إذا كان نوعي التيار الكهربائي ودرجة الفولتية في مكان الجهاز يتطابقان ما هو مبين في ملصق التصنيف الموجود داخل الجهاز.
 • يمكن ضمان السلامة الكهربائية للجهاز فقط في حالة ما إذا كان نظام التأريض بالمنزل قد تم تركيبه وفقاً للتنظيمات والقواعد المعمول بها.
 • عند وضع الجهاز، لا تترك كابل الطاقة مطروحاً تحته، والا سيتلف الكابل.
 • تأكيد من أن المقبس في متداول يديك و تستطيع الوصول إليه. لا تستخدم مهابي متعدد أو كابل استطاله.

التعرف على الجهاز

ضبط درجة حرارة التشغيل

يمكن ضبط درجة حرارة مقصورة الطعام الطازج ومقصورة الفريزر بواسطة الشاشة الإلكترونية (الشكل 2).

لوحة التحكم

وظائف التحكم

بالنظر إلى الشكل 2، يتم تطبيق الوظائف التالية في الجهاز.

1. مؤشر درجة حرارة مقصورة الفريزر
2. وظيفة ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر
3. وظيفة التجميد السريع
4. مؤشر التجميد السريع
5. مؤشر درجة حرارة صندوق الثلاجة
6. وظيفة ضبط درجة حرارة صندوق الثلاجة
7. وظيفة التبريد السريع
8. مؤشر التبريد السريع
9. وظيفة Eco-Fuzzy (استخدام اقتصادي خاص)
10. مؤشر وظيفة Eco-Fuzzy (استخدام اقتصادي خاص)
11. وظيفة الأجزاء
12. مؤشر وظيفة الإجازة
13. وظيفة فاعلية الطاقة
14. وظيفة فاعلية الطاقة
15. وظيفة قفل المفتاح
16. مؤشر قفل المفاتيح
17. مؤشر الاستخدام الاقتصادي
18. مؤشر درجة الحرارة المرتفعة / التحذير بوقوع خطأ

تحذير !
المعلومات الموضحة أدناه الخاصة بالملحقات تم تقديمها كمرجع فقط. ربما لا تكون الملحقات التالية هو نفسها الملحقات المتوفرة مع الجهاز الخاص بك.

الشكل 1

1. لوحة التحكم
2. المصباح الداخلي
3. مروحة الأطعمة الطازجة
4. رف الزجاجات
5. أرفف متحركة
6. مقصورة الطعام الطازج
7. درج المنطقة الطازجة
8. درج السلطة
9. دعامة درج الثلج ودرج الثلاج
10. مقصورة التجميد السريع
11. مقصورات لحفظ الأطعمة المجمدة.
12. قم أمامية قابلة للضبط
13. مقصورة الألبان
14. درج البيض
15. درج للبرطمانات
16. رف الزجاجات
17. مروحة الفريزر

الغرض من وجود المراوح هو توفير تدوير الهواء في المقصورة.

قبل بدء التشغيل

قبل بدء تشغيل الجهاز، يجب إعادة فحص العناصر التالية لضمان السلامة:
تعليمات السلامة:

- هل يقف الجهاز على نحو سليم فوق الأرض؟
 - هل توجد مساحة كافية حول الجهاز لضمان كفاءة دوران الهواء؟
 - هل الجزء الداخلي للجهاز نظيف؟ (انظر أيضًا قسم "التنظيف والعنابة")
 - قم الآن بتوصيل الجهاز بمنفذ التيار الكهربائي.
- عند فتح الباب يتم تشغيل ضاغط الهواء (الكمبريسور) وبمضي المصباح الداخلي.
- يجب عدم وضع أغذية داخل الثلاجة حتى تصل درجة الحرارة إلى المستوى المطلوب.

شرح وظائف التحكم

1. مؤشر درجة حرارة مقصورة الفريزر يوضح درجة الحرارة المضبوطة لصندوق الفريزر.

2. وظيفة ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر تسمح لك هذه الوظيفة بضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة صندوق الفريزر على 18-20 و 22 و 24 درجة بالترتيب.

3. وظيفة التجميد السريع

يُضيء مؤشر التجميد السريع عند تنشيط وظيفة التجميد السريع. لإلغاء هذه الوظيفة، اضغط على زر Quick Freeze مرة أخرى. ينطفئ مؤشر التجميد السريع وتعود الإعدادات إلى الوضع الطبيعي. إذا لم يتم إلغاؤها، ستلغي وظيفة التثليج السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 4 ساعات أو عندما تصل درجة حرارة صندوق الفريzer إلى الدرجة المطلوبة. إذا أردت تجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يرجى الضغط على زر Quick Freeze قبل وضع الطعام في صندوق الفريزر. إذا ضغطت على زر QuickFreeze (التجميد السريع) بشكل متكرر لفترات قصيرة، سيتم تنشيط حمامة الدائرة الإلكترونية ولن يبدأ تشغيل الضاغط فوراً. لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.

4. مؤشر التجميد السريع

يوضّع هذا الرمز بشكل مجسم عند تنشيط وظيفة التجميد السريع.

5. مؤشر درجة حرارة صندوق الثلاجة

يبين درجة الحرارة المضبوطة لمقصورة الثلاجة.

6. وظيفة ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة

تسمح لك هذه الوظيفة بضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة صندوق الثلاجة على 8, 6, 4, 2 درجة ... بالترتيب.

7. وظيفة التبريد السريع

عند الضغط على زر التبريد السريع "Quick Fridge"، تصبح درجة حرارة الصندوق أبْرَد من القيم المضبوطة. هذه الوظيفة يمكن استخدامها لتسرير تبريد الطعام في مقصورة الثلاجة. إذا أردت تبريد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في الثلاجة. يُضيء مؤشر التبريد السريع عند تنشيط وظيفة التبريد السريع. لإلغاء هذه الوظيفة، اضغط على زر التبريد السريع مرة أخرى. ينطفئ مؤشر التثليج السريع وتعود الإعدادات إلى الوضع الطبيعي. إذا لم يتم إلغاؤها، ستلغي وظيفة التثليج السريع نفسها تلقائياً بعد مرور ساعتان أو عندما تصل درجة حرارة مقصورة الثلاجة إلى الدرجة المطلوبة.

لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.

8. مؤشر التبريد السريع

يوضّع هذا الرمز بشكل مجسم عند تنشيط وظيفة التبريد السريع.

9. وظيفة Eco-Fuzzy (استخدام اقتصادي خاص)

عند الضغط على زر Eco-Fuzzy (الاستخدام الاقتصادي)، سيتم تنشيط وظيفة Eco-Fuzzy وسيُضيء مؤشر Eco-Fuzzy وتُشغل الثلاجة في أقصى وضع اقتصادي بعد مرور 6 ساعات تقريباً. وسيتم تشغل مؤشر الاستخدام الاقتصادي عند تنشيط هذه الوظيفة.

اضغط على الزر Eco Fuzzy لتعطيل وظيفة Eco Fuzzy (الاستخدام الاقتصادي).

10. مؤشر وظيفة Eco-Fuzzy (استخدام اقتصادي خاص)

يُضيء هذا الرمز عند تنشيط وظيفة Eco-Fuzzy (الاستخدام الاقتصادي).

11. وظيفة الأجزاء

اضغط واستمر بالضغط على Eco-Fuzzy (الاستخدام الاقتصادي) لمدة 3 ثوان لتفعيل وظيفة الأجزاء وسيُضيء مؤشر الأجزاء. يتوقف تبريد مقصورة الثلاجة ودرجة حرارة مقصورة الثلاجة بثبات عند 15 درجة لمنع الروائح الكريهة. عند تنشيط هذه الوظيفة، لن يعرض مؤشر درجة حرارة مقصورة الثلاجة درجة الحرارة. لإلغاء تنشيط وظيفة الأجزاء، اضغط واستمر بالضغط على زر Eco-Fuzzy (الاستخدام الاقتصادي) لمدة 3 ثوان.

12. مؤشر وظيفة الإجازة

يُضيء هذا الرمز عند تنشيط وظيفة الأجزاء.

التبريد

تخزين الأغذية

يتم استخدام مقصورة الثلاجة لتخزين الأغذية الطازجة والمشروبات لفترة قصيرة.

قم ب تخزين منتجات الألبان في التجميف المخصص لذلك بالثلاجة/الفريزر.

يمكن تخزين الزجاج في حالة الزجاج أو لوح الزجاج الموجود بالباب.

يُفضل تخزين اللحم النبى في كيس من البولييثيلين في الرف الثاني أعلى الثلاجة.

ينبغي تبريد الأغذية والمشروبات الساخنة في درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في الثلاجة/الفريزر.

يوصى بعدم حفظ الطعام المجمد على غطاء الدرج لأغراض الذوبان.

يمكن استخدام الأرفف الأخرى لأغراض إذابة الثلج.



يحفظ الكحول المركز فقط في وضع قائم أعلى والزجاجة محكمة الغلق.



للانهاب (عبوات الكريم وعبوات الاسبراي...الخ.) في الجهاز. هناك خطر انفجار.

13. وظيفة فاعلية الطاقة

ا تكون وظيفة فاعلية الطاقة دائمًا نشطة.

ستنطفئ كل المؤشرات، باستثناء مؤشر فاعلية الطاقة بعد دقيقة واحدة. عند الضغط على أي زر أو عند فتح الباب، ستنضيء مؤشرات العرض وسيظل مؤشر فاعلية الطاقة مضيء. إذا لم تقوم بالضغط على أي زر أو فتح الباب خلال دقيقة واحدة، سينطفئ مؤشر العرض، باستثناء مؤشر فاعلية الطاقة. ويعطى زر فاعلية الطاقة.

14. مؤشر وظيفة فاعلية الطاقة

يشير المؤشر إلى حالة نشاط وظيفة فاعلية الطاقة.

15. وظيفة قفل المفتاح

عند الضغط واستمرار الضغط على زر قفل المفاتيح "Key LOCK" لمدة 3 ثوان سيتم تنشيط وظيفي قفل المفاتيح وسيضيء مؤشر قفل المفاتيح. لأن يعمل اي زر عندما تكون هذه الوظيفة نشطة. لإلغاء هذه الوظيفة اضغط على زر قفل المفاتيح لمدة 3 ثوان.

16. مؤشر قفل المفاتيح

يضيء هذا الرمز عند تنشيط وظيفة قفل المفاتيح.

17. مؤشر الاستخدام الاقتصادي

يضيء مؤشر الاستخدام الاقتصادي عند ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر على 18- درجة. وسيتم إلغاء مؤشر الاستخدام الاقتصادي عند اختيار وظيفة التثليج السريع أو التجميد السريع.

18. مؤشر درجة الحرارة المرتفعة / التحذير بوقوع خطأ

يضيء هذا المصباح في حالة أطال درجة الحرارة المرتفعة والتحذير بوقوع أخطاء.

التجميد

بدلاً من ذلك، اترك مكعبات الثلج تذوب بشكل طفيف، أو ضع قاع الدرج في الماء الساخن لفترة قصيرة.

إذابة تجمد الجهاز

الثلجة لا تقوم بتكوين الثلج. لذا، لن يكون هناك أي تراكمات للثلج في داخل منطقة الاحتفاظ بالطعام.

وبالرغم من ذلك، سيكون هناك إزالة تلقائية للثلج في منطقة التخزين الموجودة بالجهاز عند الضرورة. يسقط الماء في الخزان الموجود بخلفية الجهاز ويتبرأ أوتوماتيكياً من خلال حرارة ضاغط الهواء.

تأكد من تثبيت الخزان بشكل صحيح أعلى ضاغط الهواء.

تحذيرات!

تقوم المروحة الموجودة داخل مقصورة الفريزر والطعام الطازج بتوزيع الهواء البارد. يحظر إدخال أي شيء من خلال الغطاء الواقي. لا يسمح للأطفال بالعبث في مروحة الأطعمة الطازجة والفرizer.

يحظر تخزين المنتجات التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال أو الانفجار (مثل أوعية وعلب الاسبراي وهكذا). أو المواد القابلة لانفجار.

لا تقم بعمل- تغطية الأرفف بأي مادة واقية قد تعيق دورة الهواء. لا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو العبث بمحاتيح التحكم. لا تقم بسد الغطاء الواقي لمروحة الفريزر لضمان الحصول على أفضل أداء ممكن من الجهاز الخاص بك. (**الشكل 9 والشكل 10**)

تحذير !

جهازك مجهز بمروحتي توزيع ضروريتان لأداء الثلاجة. يُرجى التأكد من عدم حجب المروحة (توقفها) أو إعاقةها بالأطعمة أو مواد التعبئة. حجب (توقف) أو إعاقة المروحة قد ينتج عنه زيادة درجة الحرارة الداخلية للفريزر (فك التجمد).

تجميد الطعام

تم تحديد منطقة التجميد بهذا الرمز **. يمكنك استخدام الجهاز لتجميد الطعام الطازج بالإضافة إلى تخزين الطعام المجمد مسبقاً. يرجى الرجوع إلى النصائح المكتوبة على عبوات الأطعمة الخاصة بك.

تنبيه!

لا تقم بتجميد المشروبات الغازية، حيث يمكن أن تتفجر الزجاجة عند تجميد السائل الموجود بداخليها.

كن حذرًا عند تجميد المنتجات مثل مكعبات الثلج الملونة. لا تتجاوز سعة التجميد الخاصة بجهازك في اليوم. انظر كتيب "الميزات الفنية".

للحفاظ على جودة الطعام، يجب أن تكتمل عملية التجميد بأكمل قدر ممكن من السرعة. ومن ثم، لن يتم تجاوز سعة التجميد ولن ترتفع درجة الحرارة داخل الفريزر.

تنبيه!

قم دائمًا بحفظ الطعام المجمد بالفعل منفصلاً عن الطعام الموضوع طازجاً.

عند تجميد أطعمة ساخنة، سوف يعمل ضاغط التبريد حتى يتم تجميد الطعام بالكامل. يمكن أن يسبب ذلك مؤقتاً في تبريد زائد لتجويف الثلاجة.

إذا وجدت صعوبة في فتح باب الفريزر بعد إغلاقه مباشرةً، فلا تقلق. هذا بسبب وجود اختلاف الضغط والذي سوف يتم معادله ليسخ للباب بالفتح بطريقة طبيعية بعد دقائق قليلة.

سيتم سماع صوت تفريغ بعد إغلاق الباب مباشرةً. هذا شيء طبيعي تماماً.

إعداد مكعبات الثلج

املاً 3/4 درج مكعبات الثلج بالماء وضعه في الفريزر.

بمجرد أن يتحول الماء إلى ثلج، يمكنك إخراج مكعبات الثلج.

لا تستخدم أبداً أدوات حادة مثل السكاكين أو الشوك لإخراج مكعبات الثلج. وهناك خطر من أن تخرج نفسك!

تغيير مصباح الإضاءة

تنظيف الملحقات

أرفف الباب:

أخرج كافة الأطعمة الموجودة في أرفف الباب.
ارفع غطاء الرف إلى أعلى واسحبه جانباً.
انزع أسفل باب الرف بالضغط عليه لأعلى.

إناء التجميع (وعاء):

تأكد من أن الوعاء الموجود بمؤخرة الجهاز نظيف دائمًا.
حرر لسان الوعاء برفق من الصاغط بالضغط عليه
باستخدام أداة (مثل مفك)،
حتى يمكن نزع الوعاء.
ارفع الوعاء ونظفه وجفنه.
أعد التركيب بعكس ترتيب الفك.

الأدراج أو حافظ الأغذية:

لتنظيف الدرج، اسحبه للخارج بعيداً بقدر الإمكان، قم بإمالته لأعلى ثم اسحبه للخارج
تماماً (الشكل 8-7).

(LED) الخلفية الإضاءة مصباح/المصباح لتغيير الاتصال برجي، الثلاجة إضاءة في المستخدم المعتمد الصيانة يمرر المتر. الجهاز هذا في المستخدمة (المصابيح) المصباح المنزلي الغرف في الإضاءة مناسبة غير المستخدم مساعدة هو المصباح لهذا الأساسي الغرض وأمنة سهلة بطريقة المحمد/الثلاجة في الطعام أدوات لوضع المصايد المستخدمة في هذا الجهاز لها قدرة تحمل تمثل في درجات الحرارة أقل من 20 درجة مئوية

التنظيف والغائية

الأسطح الخارجية والداخلية



تنبيه

عليك دائمًا فصل كابل الطاقة
أو أغلق قاطع الدائرة الكهربائية قبل التنظيف.

نطف السطح الخارجي باستخدام ماء فاتر ومنظف خفيف.

لا تستخدم أبداً منظفات حادة أو مواد كاشطة أو عوامل حمضية.

قم بمسح التجويف الداخلي ليجف.

كن حذرًا لكي تمنع الماء

من التلامس مع الموصلات الكهربائية الخاصة بالتحكم في درجة الحرارة أو الضوء الداخلي.

إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة،
قم بفصل كابل التيار الكهربائي وإخراج كل الأطعمة. قم بتنظيف الجهاز واترك الباب مفتوحاً.

للحفاظ على مظهر الجهاز الخاص بك، يمكنك تلميع الملحقات الخارجية والخاصة بالباب باستخدام صمغ السليكون.

قم بتنظيف المكافف الموجود بمؤخرة الجهاز مرة كل عام باستخدام فرشاة أو مكنسة

كهربائية. يؤدي تراكم الأتربة إلى زيادة استهلاك الطاقة.

أفحص حشية الباب على فترات منتظمة.

نظفها بالماء فقط، وجفتها بالكامل.

للمحات عملية وملحوظات

التبريد

- عليك دائمًا ترك الطعام ليسرب الماء في وعاء.
- لا تتعدي أقصى سعة مسموح بها للتجميد عند تجميد أطعمة طازجة (انظر قسم "التجميد")
- لا تقوم بإعطاء الأطفال أيس كريم أو مكعبات ثلج مباشرة من الفريزر.
- حيث قد تؤدي درجة الحرارة المنخفضة إلى حرائق ثلوج ناتجة الثلوج على الشفاه.
- لا تقوم أبدًا بإعادة تجميد طعام تم فك تجميده، يجب استهلاك هذا الطعام خلال 24 ساعة. يمكن إعادة تجميد الأطعمة المطهية فقط.
- لا تخراج الطعام المحمد والبيتين مبللتين.
- قم بخزين الطعام الطازج والصالح للاستهلاك فقط.
- استخدم دائمًا مواد تعينة مناسبة لتجنب اختراق الرائحة أو خفض فاندة الطعام.
- قم بخزين الطعام المخزن بغرض التجارة وفقاً للإرشادات الموجودة على العبوة.
- قم بتجميد الطعام المطهي بكثيات قليلة. هذا يضمن التجميد السريع ويحافظ على جودة الطعام.
- لا تقوم بتجميد السوائل في زجاجات محكمة الغلق أو أنوعية قد تتفجر الزجاجات/الأوعية عند درجات الحرارة المنخفضة.
- قم بحفظ الطعام قبل التجميد في أكياس مناسبة وضعه في الفريزر الخاص بك في أقرب وقت ممكن.
- قم دائمًا برازالة تجميد الطعام الموجود في تجويف الثلاجة.

نظف الطعام الطازج والخضروات قبل تخزينها في الدرج.

- قم دائمًا بتعينة أو لف الطعام أو ضعه في وعاء مناسب قبل تخزينه في الجهاز.
- قم بلف الطعام الغير مناسب تخزينه في درجات حرارة باردة في أكياس من البولياثيلين (الأناناس، البطيخ، الخيار، الطماطم الخ.).
- يجب لف الأطعمة ذات الروائح النفاذة أو القابلة لاكتساب رائحة في مواد تعينة محكمة السد أو مانعة لتسرب الرائحة.
- أحفظ الأطعمة الطازجة منفصلة عن الطعام المطهي لتجنب التلوث البكتيري.
- لا تترك أبداً اللحم الطازج في الثلاجة لمدة أكثر من 2 إلى 3 أيام.
- تخلص من أي أطعمة متبقية معينة من العبوة وقم بخزينها في وعاء مناسب.
- ارجع إلى عمر الرف المشار إليه على عبوة الطعام.
- لا تتعوق دوره الهواء داخل الجهاز بقطنية الرفوف.
- لا تترك أبداً أي مواد حطرة أو سامة داخل الجهاز الخاص بك.
- افحص دائمًا الطعام الذي تم تخزينه لمدة طويلة من حيث صلاحيته للاستهلاك.
- لا تقم بخزين الطعام الطازج والمطهي معاً في نفس الوعاء.
- أغلق الباب على الفور بعد الفتح لتجنب الاستهلاك الغير ضروري للطاقة.
- لا تقم باستخدام أدوات صلبة أو حادة لإزالة الثلوج المتكون.
- لا تقم بوضع طعام ساخن في الجهاز الخاص بك.

أمثلة للاستخدام

التبريد قبل الاستخدام لا تقم بتخزينه في ثلاجة قم بتخزينه في أكياس من البولياثيلين فقط	الخمر الأبيض والبيرة والمياه المعدنية الموز السمك أو فضلات النبيحة
استخدم أو عية محكمة السد أو أكياس بولياثيلين، للحصول على أفضل نتائج، أخرجها من الثلاجة قبل الاستخدام بساعة. قم بتخزينها لمدة قصيرة من الوقت فقط، استخدم عبوات/لفافات محكمة السد	الجين البطيخ
ولا تخزنها مع الأطعمة الحساسة مثل الطعام المطهي أو الحليب.	اللحم النئي والدواجن

وضع الطعام

طعام مجده متعدد مثل اللحم والسمك والأيس كريم والخضروات إلخ.	أرفق مقصورة الفريزر
البياض	حامل البياض
الطعام في معلبات وأطباق مغطاة وعلب مغلقة.	أرفق صندوق الثلاجة
طعام قليل أو مغلف أو مشروبات (مثل اللبن وعصائر الفواكه)	أرفق باب صندوق الثلاجة
الخضروات والفاكهة	مقصورة الطعام الطازج
منتجات الأطعمة المعلبة (الجين والزبد والسلامي...إلخ.)	درج المنطقة الطازجة

توصيات الإعدادات

تضيحيات	مقصورة الثلاجة الضبط	صندوق الفريزر الضبط
هذا هو الضبط الموصى به بشكل طبيعي.	4 درجات مئوية	18- أو 20- درجة مئوية
هذه هي إعدادات الضبط الموصى بها عندما تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 30 درجة مئوية.	4 درجات مئوية	22- أو 24- درجة مئوية
استخدم هذا عندما ترغب في تجميد الطعام في وقت قصير. ستعود الثلاجة إلى وضعها السابق عندما تنتهي هذه العملية.	4 درجات مئوية	التجميد السريع
إذا اعتقدت أن مقصورة الثلاجة غير باردة بدرجة كافية بسبب الظروف الساخنة أو الفتح المتكرر للأبواب أو إغلاقها، فيمكن الضبط على هذه القيم.	2 درجة مئوية	18- درجة مئوية أو أقل
يمكن استخدامها عندما يكون صندوق الثلاجة ذات حمل زائد أو عندما ترغب في تبريد الطعام بسرعة. يوصى بتنشيط وظيفة التبريد السريع من 4 إلى 8 ساعات قبل وضع الطعام فيها.	التبريد السريع	18- درجة مئوية أو أقل

نصائح عملية حول تخفيض استهلاك الكهرباء

1. تأكد من أن الجهاز موضوع في مكان جيد التهوية وبعيداً عن مصادر الحرارة (مثل الموقد أو المشعاع... إلخ). في نفس الوقت يجب وضع الجهاز بحيث لا يكون معرضًا بشكل مباشر لأشعة الشمس.
2. تأكد من وضع الطعام الذي أشرت إليه في حالة متاحة/مجمدة موضوع في الجهاز بأسرع ما يمكن وخاصة في فصل الصيف. يوصى باستخدام الأكياس العازلة للحرارة لنقل الطعام إلى المنزل.
3. يوصى أن تتم إذابة العبوات المخرجة من صندوق الفريزر في صندوق الثلاجة. ولهذا الغرض، فإن العبوة المزمع إذابتها سيمت ووضعها في إناء حتى لا يتسرّب الماء الناتج من عملية الإذابة في صندوق الفريزر. نوصي ببدء عملية الإذابة 24 ساعة قبل استخدام الطعام المجمد.
4. نوصي بتخفيض عدد مرات فتح الباب إلى الحد الأدنى.
5. لا تترك باب الجهاز مفتوحاً أكثر مما ينبغي وتتأكد من إغلاقه جيداً بعد كل مرة تفتحه فيها. عندما يكون الباب مفتوحاً، يدخل الهواء الدافئ إلى مقصورة الثلاجة/الفريزر، ويستهلك الجهاز المزيد من الطاقة لتبريد المواد الغذائية. وبالتالي لا تفتح الأبواب بشكل متكرر للحفاظ على الطاقة وإبقاء الطعام في درجة حرارة التخزين المثالية.
6. يتم الوصول إلى أقصى حجم لتخزين الطعام المجمد بدون استخدام الدرج الأوسط وغطاء الرف العلوي الموجود في صندوق الفريزر. يتم توضيح استهلاك الطاقة الخاص بالجهاز عندما يكون صندوق الفريزر محملاً بالكامل بدون استخدام الدرج الأوسط وغطاء الرف العلوي.
7. لا تحجب شبكة مروحة الفريزر عبر وضع الغذاء أمامها. لابد وأن يتم دائمًا ترك حد أدنى 3 سم من المسافة المفتوحة أمام شبكة مروحة الفريزر للسماح بالتدفق الضروري للهواء لتجفيف المقصورة بكفاءة.
8. إذا لم تكن تخطط لتخزين المواد الغذائية في مقصورة الطعام الطازج، يرجى تفعيل وظيفة Eco Fuzzy لحفظ الطاقة. تظل مقصورة الفريزر في التجميد على النحو العادي.
9. تفعيل "وظيفة توفير الطاقة". عند تفعيل وظيفة حفظ الطاقة، ستنتهي جميع الأيقونات على الشاشة فيما عدا أيقونة حفظ الطاقة. سيتم إضاءة جميع الأيقونات، إذا كان باب مقصورة الطعام الطازج مفتوحاً أو إذا تم الضغط على الشاشة.
10. الإعدادات الموصى بها لدرجة الحرارة هي +4 درجة مئوية و 20-2 درجة مئوية لمقصورات الطعام الطازج والفريزر على الترتيب.

ضوابط التشغيل الطبيعية

ضوابط التشغيل المختلفة هي أمر طبيعي تماماً بسبب تشغيل نظام التبريد بجهازك؛

- يحدث صوت الفرقعة أو الهسهسة أو الغليان أو صوت الفاقع بواسطة الثلاجة والدوره الخاصة بنظام التبريد. ويمكن أن يظل سماع هذه الضوضاء لمدة قصيرة من الوقت بعد إيقاف تشغيل الضاغط.
- ويحدث صوت الطقطقة المفاجئ والحاد أو صوت الفرقعة عند تعدد أو انكماش الجدران الداخلية أو بعض المكونات الموجدة بداخل كابينة الثلاجة.
- يحدث صوت الطنين أو الأزيز النبض أو الهمهة عالية الصوت بسبب ضاغط الهواء. تكون هذه الأصوات عالية إلى حد ما عند بدء تشغيل الضاغط وتختفي عندما يصل الجهاز إلى درجة حرارة التشغيل.
- لتجنب الاهتزازات المزعجة والضوضاء أيضاً، تأكد أن:

 - يكون وضع وقوف الثلاجة في مساحة أربعة أقدام.
 - أن لا تلامس الثلاجة الجدران أو الأشياء المحيطة أو خزان المطبخ أو الأثاث.
 - من عدم تلامس العبوات والزجاجات والأطباق داخل الثلاجة والاحتكاك ببعضها البعض.
 - تركيب الأرفف والأدراج بطريقة صحيحة في داخل تجويف الثلاجة والأبواب.

ما إذا حدث إذا.....

1- لم يعمل الجهاز، حتى عند تشغيله.

• افحص ما إذا كانت كابل التيار الكهربائي موصل بالحاكم.

• افحص ما إذا كان مصدر الطاقة الرئيسي موصل بطريقة صحيحة أو إذا كان قاطع الدائرة قد تعطل!

• افحص الإعداد الصحيح لجهاز التحكم في درجة الحرارة!

2- تعطل الطاقة.

اترك أبواب الجهاز الخاص بك مغلقة. ولن يتأثر الطعام المجمد إذا استمر تعطل وصول الطاقة لأقل من ساعة، تم ذكر ذلك في كتاب "الميزات الفنية". إذا استمر تعطل الطاقة لأكثر من ذلك، افحص الطعام وقم باستخدامه على الفور.

يمكنك أيضاً طهي الطعام الغير مجمد وإعادة تجميده.

3- لا يعمل المصباح الداخلي.

يرجى الاتصال بمركز الصيانة المعتمد.

4- وجود إنذار بوجود درجة حرارة مرتفعة

إذا كانت درجة الحرارة الفعلية لمقصورة الفريزر دافئة يضي رمز الإنذار على الشاشة (الشكل 2/18). يطفأ رمز الإنذار عندما تبرد درجة حرارة تجوية الفريزر الفعلية.

قد يرجع حدوث تنبيه ارتفاع درجة الحرارة في المواقف الآتية.

(أ) دفء الطعام المخزن

(ب) الهواء الدافئ داخل تجوية الفريزر

(ج) ترك باب الفريزر مفتوح لوقت طويلة

في حالة استمرار عمل تنبيه الحرارة العالية لمدة تزيد عن 24 ساعة، قم بالاتصال بخدمة المستهلك.

لا يصبح تنبيه الحرارة العالية نشطاً خلال 24 ساعة بعد توصيل الجهاز بالكهرباء.

5- وجود رسائل خطأ وإنذار

في حالة حدوث أي تعطل ناتج عن وصلات الأسلك الخاصة بالجهاز، يبدأ رمز التنبيه بالوميض على الشاشة (الشكل التوضيحي رقم 2/18) و تظهر "اتصل بالخدمة" على لوحة الإنذار.

في حالة ظهور بعض الحروف (مثل E0 و E3...) على الشاشة فاتصل بمركز الخدمة.
يطفأ رمز الإنذار بعد إزالة الخطأ.

6- وجود تعطل في درجة حرارة الثلاجة الفعلية

يقوم الجهاز بإجراء عملية التبريد حسب درجة الحرارة المضبوط عليها الثلاجة. سيتم وصول درجة حرارة الثلاجة الفعلية التي تم ظهورها على الشاشة إلى درجة الحرارة المضبوطة للثلاجة، عندما يتم تبريد العيوب بدرجة كافية.

قد يظهر بعض التذبذب في درجة حرارة الثلاجة الفعلية على الشاشة ويرجع إلى:
(أ) فتح / غلق باب الثلاجة بشكل متكرر
(ب) وضع عيوب دافئة داخل الثلاجة.
(ج) ترك باب الثلاجة مفتوح لمدة طويلة من الوقت

7- وجود تعطل في درجة حرارة الفريزر الفعلية

يقوم الجهاز بإجراء عملية التبريد حسب درجة الحرارة المضبوط عليها الفريزر. سيتم وصول درجة حرارة الفريزر الفعلية التي تم ظهورها على الشاشة إلى درجة الحرارة المضبوطة للفريزر، عندما يتم تبريد العيوب بدرجة كافية.

قد يظهر بعض التذبذب في درجة حرارة الفريزر الفعلية على الشاشة ويرجع إلى:
(أ) فتح / غلق باب الفريزر بشكل متكرر
(ب) وضع عيوب دافئة داخل الفريزر.
(ج) ترك باب الفريزر مفتوح لمدة طويلة من الوقت

إنذار فتح الباب

يوجد جهاز إنذار مدمج في الجهاز والذي يخبر العميل بأن باب الثلاجة مفتوحاً لمدة دقيقة. وهذا الإنذار هو إنذار دوري وينذر العميل بأن باب الثلاجة مفتوحاً.

لا يوجد جهاز إنذار يتعلق بباب الفريزر.

لإيقاف إنذار فتح الباب، يكفي الضغط على أي زر على الشاشة أو إغلاق الباب.

وبالتالي سيتم إيقاف تشغيل الإنذار حتى المرة التالية.

عكس الأبواب

صمم باب الثلاجة للعمل في كلا الاتجاهين ليلاءم حاجتك. إذا أردت فتح الباب تجاه الجانب الآخر، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد للمساعدة.

8- بعض الأعطال الممكنة الأخرى

ليست كل الأعطال في حالة خدمة العميل. غالباً، يمكنك بسهولة حل المشاكل دون طلب الخدمة.

قبل طلب الخدمة، يرجى فحص

ما إذا العطل قد حدث بسبب خطأ في التشغيل. إذا كان هذا هو الحال، وتم طلب الخدمة، سوف يتم تحصيل مصاريف الخدمة حتى إذا كان الجهاز في مدة سريان الضمان.

إذا ظلت المشكلة، يرجى الاتصال بالمورد أو خدمة العملاء.

يرجى تجيز نوع الجهاز والرقم المتسلسل عند الاتصال. تم وضع ملصق التصنيف داخل الثلاجة.



يشير الرمز [] الموجود على المنتج أو العبوة إلى أن هذا المنتج لا يمكن التعامل معه على أنه مخلفات منزليه. وبدلاً من ذلك يجب تسليميه إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. من خلال التخلص من أنه تم التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، سوف تساعد على منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي يمكن أن تسببها المعالجة غير الصحيحة لهذا المنتج. للحصول على مزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال ببلدية المدينة المحلية، وخدمة التخلص من المخلفات المنزليه أو المحل الذي اشتريت منه هذا المنتج.

هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من طرف أشخاص ذوي الاحتياجات الجسدية، الحسية أو الذهنية الخاصة أو الذين يفتقرن إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بمساعدة شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.

4578335737/AG
EN-FR-SV-D-AR